Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHÍNH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Giám đốc : PHẠM VIỆT-TUYỀN
Quản nhiệm : KIỀU VĂN-LÂN — Tổng Thư ký toà soạn : LÊ VĂN-TIẾN
Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.921
Năm thứ Mười.—Số 1.844 Thứ Tư 8-5-63 (15 tháng 4 (thiếu) Quý Mão Giá 2 đ.

Chú ý thức hệ nào!

HỘI NGHỊ VỀ Ý THỨC HỆ CỘNG SẢN

MẠC TƯ KHOA (AFP) 5-5.— Hôm nay, tin ở Mạc-Nga sẽ cho biết Mạc tư khoa đang cứu xét việc mở hội nghị về các vấn đề ý thức hệ của phong trào cộng sản thế giới. Hội nghị qui tụ các phái đoàn cộng sản đông phương, có thể mở tại Prague trong mùa hè.

Các quan sát viên ở Mạc-tư khoa ghi nhận rằng tin đồn đã xuất hiện một tháng sau khi Bắc-Kinh nêu một phái đoàn Pháp cộng ở Nga và vào lúc báo chí Ý phản đối quan-điểm của ban lãnh đạo Nga và sắng tạo nghệ thuật.

Mới đây, đã có sự trao đổi quan điểm giữa các nhà trí thức Nga và nhóm tiến bộ tây phương. Nhân dịp này, các nhà trí thức Nga cho biết rằng quan niệm hoạt động nghệ thuật ở Nga tất nhiên không được tây phương, đầu là nhóm tiến bộ, hiểu đây đủ vì ở gần giới tư bản.

Anh quốc gặp khó khăn ở Aden

(AFP) 5-5. — Hôm thứ sáu, vào 17 giờ chống 5thám (Úc,Đan Mạch, Mỹ, Anh và Ý) ủy ban LHQ bài trừ thực dân chấp thuận 1 quyết nghị do Cote d'Ivoire, Madagascar, Mali, và Tanganyika trình bày trù liệu việc phải 1 nửa ban qua Aden và cáo lành thờ bảo bộ Aden.

Đại biểu Anh loan báo rằng chính phủ Anh sẽ không cho phép các nhân viên tiểu ban qua Aden vì cho rằng 1 phái bộ như vậy là một sự xen vào nội lực của Anh hướng dẫn liên bang Nam Arabie Séoudite đến độc lập.

Kinh tế xuy xụp ở ĐẠI HÀN

(UPI) 6-5.— Hôm nay, chính phủ quân nhân xúc tiến việc tổ chức tóa án quân sự xử những người âm mưu lật đổ chính phủ ở ngay trong hàng ngũ quân nhân, đồng thời nghiêm cấm hành động ngăn chặn nạn lũa gạo tăng giá.

Tính ra, cho đến đầu tháng 3, có đến 82 người âm mưu bị bắt, trong số có 5 vị trung tá không quân.

Chính phủ quân nhân cho rằng xử dĩ giả gạo tăng vì mùa màng xấu, nhưng các chính trị gia đối lập cho rằng giá gạo lên là vì chính quyền không biết cai trị. Hiện giá gạo đã lên tới 40 đồng bạc VN 1kilô.

Gần 2 triệu đồng CỦA TƯ NHÂN giúp quỹ xây dựng A.C.L. trong tháng 4

SAIGON. — Ông Bộ Trưởng Nội Vụ, Tổng Thư ký Ủy ban Lâm bộ Đặc trách Ấp Chiến lược vừa gửi thư cảm ơn những đoàn thể và nhân mới góp nhu vào quỹ xây dựng Ấp Chiến lược trong tháng 4 năm 1963.

Trong số này, người ta thấy có tên Được sư Nguyễn Cao Thăng, Đức biểu, Giám đốc Dược phẩm cuộc : 1.000.000 ; Hội Phật ngày : 871.165đ ; Bác sĩ Trần văn Thọ, Đức biểu 5.000đ

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Một vài đề nghị xây dựng và việc tiết lộ đề thi T. H. (Mục Lập trường)
- Căng thẳng ở Ai Lao, Trung Đông và Trung Mỹ
- Việt Cộng vẫn được tiếp - tế bằng đủ ở biên giới Ai LAO
- Hơn 800 vụ vợ bé chưa biết số dứt khoát ra sao. - Tất cả 50 nhà thuốc bị đóng cửa. - Sắc lệnh tổ chức Hội đồng xã (Trang 8)

Hội Nghị Khang Khay đình chỉ :

P. Lào đòi 10 điều và không nhượng bộ gì

- Hoàng thân Phouma nản lòng và muốn bỏ chánh quyền.
- Quốc Hội Ai Lao được triệu tập lại.

TRUNG ĐÔNG : đoàn kết sứt mẻ, đảng Baas ở Syrie loại các phần tử thân Ai Cập.

Khó khăn

VAN TƯỢNG 5-5— Súng vẫn nổ lai rai ở gần Bản Bản, Xieng Khouang, trong khi hoàng thân Phouma rất bi quan và tính chuyện bỏ cuộc đứng thời cuộc thương thuyết ở Khang Khay bị đình chỉ, vì Pathet Lào đòi nhiều thứ vô lý...

Vì nhưng sự kiện đó, các giới quanh ông Phouma không muốn ông đi Khang Khay nữa.

10 đề nghị của Pathet Lào

(AFP) 6-5.— Uỷ ban trung ương Neo Lao Hakxat đã đưa ra một kế hoạch 10 điểm cho thủ tướng Phouma. Các khoản chính là :

1) Yêu cầu bắt giam và trừng phạt « các thủ phạm chính trong vụ ám sát ông Quinim Pholsena, trong số có thiếu tá Sing Che, nhân viên sở an ninh của các bộ trưởng Lào.

2) Thành lập ở Vạn tượng một ngành cảnh binh và một ngành hành chính hỗn hợp, mỗi phe có 1 tiểu đoàn.

3) Giải tán ngành cảnh sát chính trị của phe hữu.

4) Uỷ hội quốc tế kiểm soát đình chiến lại trở về thủ đô.

5) Vô vùng Xieng Khouang triệt thoái các quân sĩ của phái hữu cũng như của tướng Khong Le ra khỏi vùng này.

6) Quân đội của tướng Khong Le phải chấm dứt ngay các cuộc tấn công.

7) Giải phóng các đại tá Tiam và Kongsi bị tướng Khong Le bắt.

Triệu tập Quốc Hội

Hoàng thân Souvanna Phouma loan báo rằng quốc hội đã được mời triệu tập vào ngày 11 tháng Năm có lệ 30 Quốc tượng chủ tọa. Người ta biết rằng giới hữu Lào nghĩ Hội tự thông 10 năm 1962 sẽ thi hành quyết toàn quyền cho chánh phủ Liên hiệp.

Các quan sát viên ở Vạn Tượng cho rằng quyết định này phù hợp với việc duyệt lại các quyết định ở Genève năm 1962.

Nếu ông Phouma rút lui

(UPI) 7-5— Thượng nghị sĩ Mansfield, lãnh tụ nhóm Dân chủ, tuyên bố rằng Mỹ phải cứu xét ngay việc chấm dứt mọi cuộc viện trợ cho Ai Lao, nếu hoàng thân Souvanna Phouma rút lui khỏi chính phủ Lào.

Ông cho biết: «Việc rút lui của hoàng thân Phouma, nếu có, sẽ có một ảnh hưởng thực tế, là chấm dứt mọi cố gắng thi hành thỏa ước Genève để ổn thỏa xứ Lào. Xứ Lào sẽ bị nội chiến lung tung...»

Syrie : đảng Baas chiếm quyền

DAMAS (UPI) 6-5.— Tối thứ bảy có tin cho hay đảng chính trị Baas ở Syrie chống đối với Nasser, đã chiếm giữ chính quyền tại xứ này và có thể đánh mạnh vào sự thống nhất Ả Rập.

Đảng này, thống thế sau khi ở vị bộ trưởng thân Nasser từ chức đã phản đối việc đảng Baas không chịu cho các đảng khác tham gia chánh phủ Syrie một cách bình đẳng.

Chiến tranh xảy ra đến nơi giữa HAITI và SANTO DOMINGO

Đánh nhau đến nơi

(AFP).— Các tin tức nhận được ở Sango Domingo cho người ta cảm thấy rằng Cộng hòa Santo Domingo đang trù tính xâm lăng Haiti. Chiều chủa nhựt, người ta nhận thấy quân đội Santo Domingo đã được điều động : bộ binh và [illegible] 20 chiến xa tập trung trên con đường đi đến thủ đô Haiti cách độ chừng 60c.s.

Chủ tịch Tổ chức các quốc gia Mỹ Châu, cho rằng tình hình « rất căng thẳng ».

Mỹ đã cấp tốc phái chiến hạm đến để tản cư kiều dân khỏi Haiti, trong khi chính phủ Dominqo tuyên bố đã sẵn sàng đề tấn công.

Mỹ có thể can thiệp

Báo New York Times nhận rằng Mỹ không muốn can thiệp bằng quân sự trong vụ Haiti nhưng nếu thế không phải bảo rằng Mỹ có thể chấm chứ trong việc bảo vệ hòa bình nếu Hội đồng của tổ chức các quốc gia Mỹ chấm xét thấy cần phải có một hành động».

Báo nầy kết luận «Bây giờ là lúc mà toàn bộ hệ thống liên Mỹ phải đảm lấy trách nhiệm duy trì hòa bình và trật tự ».

Haiti yêu cầu triệu tập Hội đồng Bảo an

Phái đoàn Haiti đã yêu cầu chủ tịch Hội đồng Bảo an triệu tập một phiên nhóm để nghiên cứu việc Cộng hòa Santo Domingo đe dọa Haiti.

1 quân nhân Mỹ và 2 binh sĩ Việt Nam từ nạn vì mìn

SAIGON. — Người tùy quân sự Mỹ cho biết sáng 6-5 một Cố vấn Mỹ và hai binh sĩ Việt Nam đã tử nạn vì trúng mìn trong khi đi tuần ở chiếc xe Jeep. Tai nạn xảy ra trên đường từ Bến Cát đi Bến Tượng (Binh Dương).

Tên nhân viên quân nhân Mỹ không được nêu lên vì lý do thân nhân với gia đình nạn nhân.

GIỚI NGHIÊM toàn tỉnh Phú Yên

TUY HOÀ.— Nhà cầm quyền tỉnh Phú Yên, ngày 4-5 vừa qua, đã ban hành lệnh giới nghiêm từ giờ qui tính kể từ 21giờ đến giờ sáng. Lệnh giới nghiêm tại thị xã Tuy Hòa được áp dụng từ 24 giờ đến 5 giờ sáng.

Nhà cầm quyền tỉnh Phú Yên lưu ý đồng bào địa phương không nên đi ra ngoài đường trong giờ giới nghiêm. Trong trường hợp tối cần đồng bào ra đường trong giờ giới nghiêm phải mang theo đèn sáng và các giấy tuy thân để nộp việc kiểm soát.

Tai nạn thảm khốc TRÊN SÔNG NIL

REUTER (AFP) 6-5.— Sáng nay « người Ả-rập lận tin xác những người chết trôi hôm qua trên sông Nil lúc một chiếc phà đưa qua sông giữa Karrara và Maghagha chìm

Người ta ước lượng có 173 người chết trôi. Cho đến bây giờ đã vớt được 98 thi thể. Số hành khách trên phà được lối 250 người.

Những cảnh thương tâm diễn ra trên bờ sông, giữa hàng ngàn dân làng đến nhận xác.

Quốc tang được tuyên cáo hôm nay tại hai thành phố Karrara và Maghagha

Sáng sớm lối 2.000 người đã tang dưới sự hướng dẫn của tướng Gouda, giám đốc an ninh địa phương, đã diễnhành trên các đường phố ở Maghagha để tưởng niệm các nạn nhân.

Tin Toà án

Bị kiện trước tòa hộ con nợ thưa ngược lại chủ nợ ra tòa hình vì tội cạo sửa văn tự

SAIGON.— Ngày 6-8-1960 vợ chồng Ông Trương văn Qua ở đường Bà Hat Cholon có làm giấy mượn của bà Đặng thị Mười 3 lạng vàng trị giá 17.500đ để sắp cất lại

(Xem tiếp 4 trang 6)

TỔNG THỐNG TIẾP KIẾN ĐẠI TÁ SERONG

SAIGON.— Sáng thứ Bảy Tổng Thống Việt Nam Cộng hòa đã tiếp kiến tại dinh Gia Long Đại tá Francis Philip Serong, Chỉ huy trưởng Phái bộ Huấn luyện viên quân sự Úc Đại Lợi tại Việt Nam.

Cùng đi với Đại tá Serong đến yết kiến Tổng Thống có ông Brian C. Hill, Đại sứ Úc Đại Lợi tại Việt Nam.

QUỐC HỘI CỨU XÉT DỰ LUẬT

sửa đổi thể thức bầu Quốc Hội

SAIGON. — Trong năm là vừa qua, tại nhà Quốc Hội, Lưu Ủy ban Nội Vụ-Tư pháp phụ trách cứu xét Dự thảo luật số 112/II « Sửa đổi và bổ túc Luật số 19/59 ấn định thể thức bầu cử Quốc hội » đã nhóm họp dưới sự chủ tọa của ông Chủ tịch Quốc hội Trương vĩnh Lễ, đề bầu Chủ tịch Lưu Ủy ban.

Ông Nguyễn quốc Hưng, Chủ tịch Ủy ban Tư pháp và Định chế Quốc Hội đã được bầu nghề đồng thanh kiêm chức vụ Chủ tịch Lưu Ủy ban nói trên.

Thành phần Lưu Ủy ban Nội vụ Tư Pháp gồm 9 người :

5 người trong Ủy ban Nội vụ : Ô. Trương ngọc Khoa, ô. Hồ văn Kỳ Thoại, ô. Thân hữu Nghị, ô. Huỳnh văn Cao, ô. Phạm văn Cước.

và 4 người trong Ủy ban Tư pháp và Định chế : Ô. Nguyễn quốc Hưng, ô. Nguyễn văn Quý, ô. Nguyễn văn Liêu, ô. Bửu quang Tôn.

Hơn 800 vụ vợ bé *kho giải quyết*

SAIGON.— Từ ngày có phong trào cùng chức cấp phải điều khoản vợ bé, người ta đã điều tra kiểm điểm tại Đô thành và một số tỉnh gần Đô thành và ghi nhận rằng : có tới hơn 800 vụ cùng chức có vợ bé.

Những người liên vào cảnh có vợ bé con thăm sóc đều là người có của ăn của để, cung là người thực cấp cao. Các bà vợ bé ấy, có người vào hạng lấy nhau, nhưng cũng có người được cam kết đăng hoàng như vợ cả và hiện đã có đông con.

Như vậy chưa biết sự dứt khoát ra sao ?

TRƯỚC SAU, CÓ 50 NHÀ THUỐC bị đóng cửa

SAIGON.— Trong tổ kiểm hàm gần có đăng tin Bộ Y tế ra lệnh đóng cửa 21 nhà thuốc cao đơn hoàn và phân tán thuốc. Tin đó cho hay :

Nay chúng tôi nhận được tin của Bộ Y tế cho biết : do những quyết định, Bộ đã ra lệnh đóng cửa 50 nhà thuốc cao đơn hoàn tán.

Các tiêm thuốc này đã chế các cao đơn hoàn tán có pha trộn bicarbonate de soude, salicylate de Méthyle, triosyrcline, sulfathiazol, aspirine, antipyrine, pyramidon, santonine calomel, sulfaguanidine, eucalyptus, oxyde de zinc, sulfate de magnesie.

Các loại thuốc có pha trộn kể được không được lưu hành và bán bừa bãi.

Tình hình các vùng chiến thuật

Vùng Chiến thuật

QUẢNG TRỊ.— Trong khuôn khổ chương trình hành quân Phụng Hoàng, lực lượng hành quân hỗn tạp « Lam Sơn » đã tung ra vùng rừng núi phía Tây Quảng Trị. Kết quả ta phá hủy 12 cơ sở và 3 mẫu hoa màu của địch. Bên ta có 1 binh sĩ tử trận.

THỪA THIÊN.— Ngày 4-5-1963 lúc 11 giờ 40, chuyến xe lửa Đà Nẵng — Huế bị Việt cộng gài mìn tại Đã Cách Bà Nhã 17 cây số về phía Tây Bắc. Trong cuộc giao chiến này, mà Bao an tử thương 2 thân nhân và 1 nhân viên đường sắt bị thương. Tổng số thương 22 người đường sắt và 3 — đã các bị hư. Lưu thông tuyến lộ đã được tái lập.

Sau việc V.C. giết Đại đức Sơn Vọng

« Đại đức Minon Thạch Ngọ, Chủ tịch Hội đồng hộ Luật sư nói Vĩnh Bình gửi thư ngỏ cho các Phật tử Việt giác Miên

PHÚ VINH (VTX). — Như mọi tin đã đăng tuần, ngày 5-3-63 VC đã giết hại Đại Đức Sơn Vọng, người Sãi cả chùa Chrèckhum, kiêm Cố vấn Phật giáo Việt gốc Miên, Nay Đại đức Mahon Thạch Ngọ, Chủ tịch Hội đồng Kỳ hoạt Sư Sãi Vĩnh Bình vừa công bố một thư ngỏ gửi Phật tử Việt gốc Miên các nhân viên nhà Nguyên văn bức thư này như sau :

Bắn Tăng kính chào thiện nam tín nữ trong đại gia đình Phật tử, Bắn Tăng rất đau lòng trong lòng cùng nhau thế phát tự hung tin : Đại đức Sơn Vọng, người Sãi cả chùa Chrèckhum kiêm cố vấn Phật giáo Việt gốc Miên, đã bị Cộng sản bắt mất rất hai vào ngày 5-3-1963 vừa qua.

Bắn Tăng xin nhắc lại chu thiện gam tin nữ biết, trước đây, Cộng sản đã nhiều lần thuyết phục Đại đức theo Cộng sản và chống lại Phật đức từ khước, Cộng sản xem thường đư luận, đã lén lút bắt cóc Đại đức vào ngày 12.3.1961.

Cộng sản lén lút vùng vy tin và đánh người của Đại đức cường ép Đại đức vào chức vụ ba nhân. Phù chủ tịch Mặt trận Giải phóng miền Nam.

Tuy giữ vào vịn, vẫn luôn một đã vẫn đã và đại nghĩa, Đại đức cương quyết từ chối tất cả mọi điều kiện hợp tác với Cộng sản. Ngày 5-3-63 chúng đã mang thủ tiêu Đại đức Sơn Vọng. Cái chết đau thương của Đại đức Sơn Vọng là một của tang chung cho đạo Phật tử. Cộng sản vừa hại Đại đức Sơn Vọng không những chỉ giết một học chân lu mà còn bóp chết tiếng nói của tôn giáo của chế nay sẽ gây nên lịch sử đã đau xót và chế hậu mai sau suy gẫm và thù cùng của Cộng sản và thân lợi dụng tôn giáo và sai hai tôn giáo.

Hỡi các Phật tử trên nước !

Vì sự sống còn của nền Đạo Phật và vì sự cần thiết phải bảo vệ chân chính, bảo vệ tín ngưỡng, Bắn Tăng kêu gọi các phật tử Mây cảnh giới, đề phòng đồng đề bảo Cộng sản vô thần lợi ích.

Bắn Tăng tiếp tục kêu gọi chư phật tử hãy cầu nguyện cho vong hồn Đại đức Sơn Vọng được sớm siêu thăng và cầu nguyện Phật Tổn phù hộ cho quốc thái dân an.

Nữu Ước Thời báo của Mỹ cho biết :

V. C. VẪN BƯỢC TIẾP TẾ BẰNG ĐỦ từ các nguồn cộng sản ở biên giới Lào

● Ác chiến giữa V. C. và thanh niên ở Sông trừng Dân vệ quân Phú Cát ở Bình Định. — Xe lửa trúng mìn ở cách Đà Nẵng 17 c.s. phía Bắc. — Hành quân Dân Thắng tiếp tục thắng lợi ở Kontum và Phú Yên. — Tảo thanh ở Tây Ninh loại 13 V.C. — 3 A.C.L. ở Bình Tường bị V.C. tấn công cùng lúc — Bảo An đi mỏ đường ở Vĩnh Bình giao chiến với V.C. phục kích giết mìn. — 180 V. C. bị Không quân bắn chết ở Camau.

● Thông báo ngày 6-5 : 69 V.C. bị giết, 24 bị bắt sống với 19 súng — Lực lượng chính phủ thiệt 25 tử trận, 57 bị thương, 11 mất tích, 29 súng thất lạc.

Vùng II chiến thuật

QUẢNG NGÃI : Ngày 3-5-1963 lúc 21 giờ Đặc vụ quân Mỹ Học hoạt đăng tại địa điểm cách quận lỵ 3 cây số về phía Đông đã chạm súng với Việt cộng. Kết quả có hoàn toàn vô vụ, địch có 2 tên chết tại chỗ, 3 tên chết mang đi. Ta ít thương của giao 2 súng trường Mas 36.

Vùng III Chiến thuật

KONTUM. — Thành quả Dân Thắng 320, khởi điểm từ ngày 1-5, đang tiếp diễn. Trong ngày 3-5, lực lượng hành quân bắt 6 tên Việt Cộng Bắc ta ở chiến sĩ bị thương.

PHÚ YÊN. — Trong khuôn khổ cuộc hành quân Dân Thắng (khởi đầu 29-4) lực lượng hành quân trong ngày 4-5 đã bắn chết 2 Việt cộng và bắt sống 3 tên khác. Lực lượng hành quân hoàn toàn vô vụ.

TÂY NINH. — Ngày 3-5-63 từ mở cuộc hành quân trong vùng Lộc Hưng. Cuộc hành quân kéo dài hồi 7 giờ sáng và chấm dứt lúc 15g. Kết quả địch 5 tên chết tại chỗ, 8 tên bị bắt. Ta hoàn toàn vô sự và tịch thu của địch 1 súng trường.

(Xem tiếp 3 trang 6)

TẠI CHỢ HUYỆN KẾ (An Xuyên)

LỰU ĐẠN NỔ trong tiệm nước làm 4 người chết, 13 bị thương

QUẢN LONG.— Một vụ ám sát bằng lựu đạn đã mở màn vào ngày 2-5-63, tại một tiệm ăn « Phương Kỳ » ở chợ Huyện Kế, quận Cái Nước (An Xuyên) làm cho 4 người chết 13 người trọng thương trong trường hợp như sau :

Vào gần ăn tiệm tiểu tân ăn uống Kỳ Long nghỉ khách ngồi ăn uống. Bỗng từ đâu người của lựu đạn nổ tung sát quả lựu đạn giữa tiệm ăn khi thì mất.

Một tiếng nổ long trời lở đất làm nhà đông vỡ mặt trong chợ, rồi kế đó người của hiểu tiếng rên la thảm thương, 30 tên chạy hoảng sáo cùng đồng nhau. Người lân cận cũng

(Xem tiếp 5 trang 6)

QUANH VỤ V. C. VỤ KHÔNG

việc khai quang

● Phái đoàn Việt Nam đề-nghị giúp Ủy hội Quốc tế đến các tỉnh V.C. Lào truyền tin bị hại vì công tác khai quang

SAIGON (VTX).— Phái đoàn Việt Nam gửi đến với Ủy hội Quốc tế vừa gửi viên Ủy hội mới không đúng, cuộc phân đối luận điểu của Việt cộng và không Việt Nam Cộng Hòa ở đung các chất độc trong công tác khai quang lân phương nhằm chống tranh và bênh phép bảo thu tập thể nhân vào đó chung miền Nam Việt Nam ».

Thông điệp của Phái đoàn nhân mạnh rằng tin tố cáo của Cộng sản Bắc Việt « hoàn toàn vô cớ và vô phương diện khoa học cũng như vô phương diện pháp lý » và cố loan truyền vu khống của VC vốn là một sự bịa đặt trắng trợn của bộ máy tuyên truyền do nhà cầm quyền Cộng sản Hà nội thi hành và được khai Cộng sản quốc tế hòa tấu.

Phái đoàn Việt Nam cũng tuyên bố « trong trường hợp các nhân viên Ủy hội Quốc tế muốn tìm hiểu sự tới hoàn vô vân đề, Phái đoàn sẵn sàng tìm cách giúp cho các nhân viên ấy sẵn sự đi đến các thiết bên cạnh các nhà đương cục địa phương để họ có thể đi đến những tình mà VC tuyên truyền và không là chung tức khai quang đã gây cho hai vô vật chất và nhân mạng».

LẬP TRƯỜNG

Một vài đề nghị xây dựng và việc tiết lộ đề thi Trung học Phổ thông cấp

Từ ngày 25-4-1963 cho tới nay, dư luận đông chúng ở nhu đô và trong toàn quốc đã không ngớt xôn xao về sự tiết lộ các đề thi Trung học Đệ nhất cấp.

Báo chí, thì hành nhiệm vụ thông tin và theo đuổi sứ mệnh phản ánh dư luận đón chúng và các vấn đề thời sự liên hệ với vận mệnh của quốc gia cũng như tương lai của dân tộc tất nhiên là phải đăng các tin tức và bình luận về các tin tức liên quan tới sự tiết lộ đề thi, nói việc bãi bỏ các thi sinh đem hồi giải sẵn vào trường thi v.v....

Dư luận đón chúng và dư luận báo chí đã tỏ ra ngạc nhiên, cũng phẫn, đau khổ, lo ấu một cách khá sôi nổi. Riêng phần nhật báo Tự Do, hôm nay chúng tôi muốn đóp bổ mọi mặt cảm đã nêu trên nếu ra một vài đề nghị hết sức xây dựng

1.— Việc tiết lộ đề thi đã xảy ra chỉ là một hiện tượng chứng tỏ rằng chế độ thi cử, chế độ học chính chế độ giáo dục của chúng ta hiện nay hãy còn nhiều chỗ sơ làm, lệch lạc, sơ hở, thiếu sót.

Những sai lầm, lệch lạc, sơ hở thiếu sót trong lối học hành thi cử hiện nay đã là đề tài bàn luận cho biết bao nhiêu lớp người có thành tâm và thiện chí muốn xây dựng xã hội Việt Nam với chế độ Cộng Hòa của chúng ta.

Độc biệt, trong thời gian gần đây, chính Tổng Thống cũng đã từng lên tiếng cảnh tỉnh các giới hữu trách trong ngành giáo dục như sau : « Thành khẩn mà nói, ngày nay, ở phạm vi ngành giáo dục của nước nhà, một ngành cần hàn của đời sống có sự sống còn của nhân dân Việt Nam, chúng ta phải nhìn thấy những đổ vỡ đã trầm của mất đàn tức chưa thấy cần cảnh mang. Ngành giáo dục của ta, xét về tương đối thì vẫn nhỏ bé lắm, cho rất chưa tiến ai thiếu khiến lắm, tự mình mơ mông đặt mình vào ở trí của một nước tiến bộ và đã giải quyết xong là đã của nền đề cần bàn của một tình trạng chậm tiến rất. Mặt số đông các giáo sư và giáo viên của ta đã cố gắng để mình vượt cuộc tranh đấu của toàn dân, vin cần đó rồi tay xuất, theo đó mà mình nên hãy ngoài không gian và thời gian, trong mơ mông mà thế giới thái bình, trường giả trong lốc mật số đông nghĩ ; của mình đang gặp ngỉ trước tay kẻ thù, hòa mình đáo của mình vết thành niên chiến đấu ở các lòng mọc của ta ». (Hoàn to nhân cuộc tiếp tân Phái đoàn Tăng hội Giáo giới ngày 18-3 1963).

Công và những khuyết điểm của ngành giáo dục hiện thời, Ông Cố vấn Chính trị tại Phủ Tổng Thống cũng đã nhận định như sau trong bức thư góp ý kiến với giáo sư Vũ quốc Thúc và đã tới « Tại sao tôi thành giáo sư kinh tế học 8? » « Thế hãi chương trình giáo dục của ta đã nhiều ở đâu tạo con người tranh đấu không ? Hay chỉ là hoàn luyện một số chuyên viên không ý thức tranh đấu gì cả, trong một thời nỗ nếp đấu đã tranh luận lớn cho Đến tạc chống khoái khái công khả nhưc chính tiến. Tại sao trong chương trình các trường Đại học, nhận thấy như chương trình lỉnh hãy của một nước ».

Việc cải tiến giáo dục nói chung, tuy cần bách theo như các nhận định trên đây, nhưng vấn đề có thể tri hoãn một thời gian ngắn để chuẩn bị

(Xem tiếp 1 trang 6)

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Căn bản của tình hình

Ở Ai Lao, hai bên cùng tạo ra những điều kiện để trả giá, để mà cả.

Ở phía phe Trung Lập, sau những thất bại đầu tiên, họ đã được những sự trợ giúp thích đáng của phe Hữu và có khối Mỹ nữa... Quân đội của Không Le đã được tiếp viện. Quân Hữu đã tiến hành, vây quanh Đồng Chum, Quân Mèo từ trên các ngọn núi, cũng đã tiến xuống các vùng quanh Xiêng Khouang, Khang Khay.

Trong khi ấy, hạm đội Mỹ và các đoàn xung phong Mỹ đã tới gần. Những lời cảnh cáo đã được đưa ra, long trọng, đã quản Pethet Lào đừng có hành động quá đáng nữa. Vô, ở lận bên nước Mỹ, y như thể là một cuộc sửa soạn dự luận đương được tiến hành để chuẩn bị cho một cuộc can thiệp quân sự vào Ai Lao. Thật vậy, các nhà trí Mỹ đã đưa nhau đôi hồi những giả phép cứng rắn : có ông thì đề nghị thả bom đất Trung Cộng, có ông lại đòi thả bom phá dọc đường Lạng Sơn—Hànội, có ông khác nữa lại quả quyết đòi can thiệp vào Ai Lao, bằng lực lượng chiến đấu...

Những sự kiện ấy không thể không làm cho Pethet Lào, Việt Cộng và cả khối Cộng sự nghĩ. Tình hình và quan niệm chiến lược, chiến thuật của Mỹ lúc nầy, khác với lần trước. Lần nầy, chính các nhà quân sự và ngoại giao Mỹ đã nói rõ ràng : sự can thiệp, nếu có, sẽ nhằm hẳn vào Ai Lao, chứ không phải chỉ có cuộc đổ bộ Thái Lan mà thôi. Là vì, còn bản việc Ai Lao đã đổi khác; bây giờ, một thỏa hiệp Genève và một chánh phủ trung lập Ai Lao đã có rồi, và còn bản của hành động là bảo vệ nền tảng trung lập ấy.

Trước tình hình ấy, Pathet Lào chỉ có thể kéo dài những cuộc thương thuyết tại Khong Khay, chứ khó mà dám có những hành động quân sự để làm tình hình trầm trọng thêm. Vụ bắn hai máy bay của Ủy Hội Quốc tế, một hành động man rợ và trắng trợn, có tánh chất chánh trị nhiều hơn, với dụng ý phá hoại quyền của Ủy Hội; đồng thời, những nhà quan sát nghĩ rằng Pathet Lào đánh nữa, thì người ta sẽ thấy từ phía bên nầy, quân Hữu đánh những đón rốt mạnh và quân Mỹ nữa cũng có thể can thiệp với những cú rất bất thân....

Bước tiến nhảy vọt... vẽ đăng sau của công nghiệp ở Bắc Việt cộng sản

GANG ĐÚC RA CHỈ CÓ 6 PHẦN 100

là dùng được, còn lại phải loại hết

● Đó là thành tích vĩ đại của lò cao luyện gang Hàm Rồng, một cơ sở công nghiệp nổi tiếng thời kháng chiến

Tin của CỐ THẦN
Phụ trách trường bí thông thông tin của TỰ DO tại miền Bắc ở ngày 17

Từ năm 1-9 giờ thời kỳ kháng chiến chống Pháp đến ngày kháng chiến, những chuyên viên trong hàng ngũ kỹ sư cuốn đã lập được một lò cao luyện gang nào từ quảng mỏ ra. Lò cao luyện gang này, đặt trong vùng núi gần huyện Ngọc Xuân cách tỉnh lỵ Thanh Hóa không 20 cây số đã cung cấp hàu hết nguyên liệu cần dùng cho các xưởng làm khí giới của kháng chiến ngày các Lâm khu 3, 4 và 5 ở Bắc và Trung nữ.

Sau ngày đình chiến, lò cao luyện gang này ngừng hoạt động và sau

(Xem tiếp 2 trang 6)

— Ác hại tụi muỗi này nó đốt qua cả mấy làn áo.

NHƠ LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Dịch giả NGUYỄN HOẠT

428 NHO LÂM NGOẠI SỬ

HỒI THỨ 21

Mượn tên tuổi con trẻ cầu danh
Nhớ người thân ông già nằm bệnh

Lại nói chuyện cậu bé Ngưu Phố Lang đến đọc sách ở chùa Cam Lộ một hôm sư cụ hỏi tên họ, cậu liền tiến lên vái chào rồi nói :

— Thưa lão sư phụ, con họ Ngưu nhà ở ngay dãy phố trước dây. Nguyên ngày trước con ở với bà ngoại tại nhà cậu ruột ở Phố Khẩu cho nên mọi người gọi con là Phố Lang.

Chẳng may cha mẹ con cậu qua đời sớm, trong nhà chỉ còn có ông nội năm nay tuổi đã ngoài bảy mươi, biện mở cửa hàng nhỏ bán hương nến để sống qua ngày. Mỗi ngày ông nội con lại sai con mang tập kinh này ra gấp thính từng sên để lấy chút tiền công. Trước đây con cũng đã có lần được đi học cho nên hễ cứ ngặp thầy ai đọc sách là con thích lắm. Vì thế kinh tập được của ông con ít tiền bán hàng, con liền đi mua quyển sách này về tối tối lôi ra đây đọc, không ngờ lại làm cho lão sư phụ phải bận lòng.

Sư cụ nói :

— Ta vốn thường nói có nhiều nhà bỏ ra hàng đống tiền mới thấy về nhà đã cầy con em, ấy thế mà chẳng nó vẫn không chịu học. Như con đây thì lại phải ăn cắp tiền để mua sách đọc lén, ta xem như thế cũng là một điều tốt ra là con có ít muốn tiến tới. Tuy nhiên nơi nên chùa này lạnh lẽo ẩm thấp, và lại chiếc đèn thủy tinh nhỏ này cũng không đủ sáng. Ở trên điện thờ của ta trên kia có một cái đèn lớn, sao con không lên đây mà đọc ? Như thế có thể thành thơ để chịu bơn không ?

NHO LÂM NGOẠI SỬ 429

Phố Lang ngẩn lên ta ơn Sư cụ rồi theo chân đi lên. Quả nhiên trên điện có một tấm bàn vuông, trên mặt bàn lờ lững có chiếc đèn dầu treo rất sáng mà không khói nơi đây lại thật là thanh u tĩnh mịch.

Phố Lang liền đi thẳng sang mở bìa mới hiên để đọc sách, còn sư cụ thì ngồi lại trong phòng, từ đó mỗi tối hai người sư thầy cho đến sang canh ba Phố Lang mới về nhà ngủ.

Một hôm sư cụ nghe cậu bé đọc sách liền chạy đến bên cạnh mà bảo rằng :

— Này cậu bé, ta chẳng thường bảo cậu rằng cần phải học để mai kia đi thi đỗ sao ? Mà đã đi thi cần nhất là lúc nào cũng để ý vào việc thi cáu ; bởi thế nên cậu mới mua cuốn văn chương này về đọc. Đến bấy giờ ta nghe kỹ thì ra cậu chỉ ngâm ngợi toàn những thơ là thơ, như vậy thì cậu học cái này để làm gì ?

Phố Lang đáp ;

— Bạch sư cụ ! Chúng con vốn là con nhà làm ăn, có đâm tưởng đến chuyện thi cử gì ? Chẳng qua là con chỉ tùng đọc vài ba câu thơ để phá bớt cái tục hàng ngày đi đó thôi.

Sư cụ thấy cậu bé nói ra được một câu không lấy gì làm tục như thế nên lại hỏi :

— Cậu xem thơ này liệu có hiểu gì không ?

Phố Lang đáp :

— Phần nhiều thì không hiểu nhưng thỉnh thoảng gặp được một hai câu thơ lại thấy thì trong lòng sướng khoái vô cùng.

Sư cụ nói :

— Cậu đã thích thơ như thế thì cứ chịu khó đọc đi ít lâu rồi ta sẽ dưa cho cậu hai cuốn thơ mà xem để cho cậu thích một thể.

430 NHO LÂM NGOẠI SỬ

Phố Lang hỏi :

— Lão sư phụ có quyển thơ thế gì ? Tại sao sư phụ không đưa ngay cho con xem ?

Sư cụ cười đáp :

— Hãy khoan ! Cậu nán chờ ít lâu nữa, để có thì giờ ngẫm nghĩ kỹ đi đã.

Lại ít lâu sau, một hôm sư cụ có việc phải sang làng bên để trụng kinh cho nhà đám trong vài ngày chưa chắc đã có thể trở về được, sư cụ liền khoá cửa phòng lại cẩn điện thờ trên thì gửi Phố Lang trông nom giúp. Phố Lang thấy thế trong lòng nghi hoặc nghĩ thầm :

— Quái lạ ! Sư cụ có tập thơ gì mà lại không chịu đưa cho ta xem khiến cho ta phải tưởng nhớ thèm muốn mãi ?

Suy đi tính lại mãi, cậu cho rằng *« ba lần xin chẳng bằng một lần lấy trộm »* thế là nhân khi sư cụ đi vắng xa, tối đến cậu bẻ khóa cửa buồng, lén bước vào mà tìm. Tuy thấy trên mặt bàn trong phòng có bấy một lư hương, một đĩa đèn và một trăng hạt, ngoài ra lại còn mấy quyển kinh rách nát vứt bừa bãi. Phố Lang lật đi lật lại, khắp một lượt mà chẳng thấy tập thơ nào cả,

(Còn nữa)

1) Nguyên văn : xem thảo bất như nhất thiên.

Tướng số QUẢNG ĐÔNG THẦN-CỐC-TỬ Tướng số đại gia đã vang danh khắp Đông Nam Á, được nhiều khách khách xa tin thư trong nước tín nhiệm. Tiếp khách ngày 12 và chủ nhật. Khách ngoại quốc ở có thông ngôn. Ai muốn và trong số xin mời lại văn phòng : 126 Võ Tánh (Ngã Sáu) Sg.

MỸ-DÙNG-LỘ HỒNG-NGUYÊN
Đêm đêm ngoan ngoãn thở dài
Mựn nhơn đen nâm cổ hai mươi hồng
Biết bao giờ mới lấy chồng !
Mỹ-Dung lộ cứ sao trong vô ngày
Mũi thơm theo gió thoảng bay
Gái trai vui vẻ như ngày xuân xưa
Trẻ em nôm sẩy dung chưa !
Do sốt chảy nơm vì mưa nắng nhiều
Đông vào lộ có bao nhiêu
Không hôn dùng mấy những chiều
nắng hanh
CÁC TIỆM Thuốc Bắc đều có bán
NHÀ THUỐC HỒNG NGUYÊN 244 Đại lộ Nguyễn Hoàng Quốc
K.N. số 433 ngày 4-10-62

MÁCH NGHỀ

(1.066)

HỎI - Tôi là đặc giả chân thành của quý báo, xem thấy quý báo đã giúp rất nhiều ; người phương điện trau dồi kiến thức và hỏi, chúng tôi học được nhiều cái hay trong đời sống thực tế hàng ngày. Nhất là mục dích mách nghề.

Hôm nay chúng tôi thành thật xin ông vui lòng chỉ bảo cho chúng tôi được biết số cần lượng các thứ về cách thức làm Crème (kem) đặng ăn.

LÊ THỊ HỒNG
Đường Tự Đức Saigon

ĐÁP: Làm kem ăn: Có hai loại kem không biết bạn đọc muốn làm loại nào :

1) Loại kem ăn uống hay người như kem xa ni, kem trứng gà.

2) Loại kem ăn lạnh (như các hiệu bình) : làm thứ này phải có máy quay.

Làm kem ăn nóng có 2 thứ thông thường là

— Kem va-ni.

— Kem trứng gà hay gọi là kem Phô-lăng.

a) KEM VANI : Đun sữa nửa lít sữa, quấy thêm 100 grammes đường, trắng, một ít bột vani, đính 4 lòng đỏ trứng (hột) gà, 1 lòng trắng đính tan rồi quấy vào sữa. Để vào lửa hay bắt rồi đem nấu cách thủy hoặc bồ lửa nóng.

b) kem Phô-lăng (trứng gà)

Trên đây : 5 hột gà, 1 lít sữa, 4 muỗng lớn đường trắng, 2 muỗng lớn sữa đặc, 3 muỗng lớn nước rồi để nguội. Hấp thủy. Muốn làm kem caramel thì lấy nước đường đun đặc, đổ mà quét vào ly, chén nước khi hấp.

TÌM VIỆC

Những thanh niên cần tìm dưới đây muốn tìm một việc làm thêm như học lớp tối tự, dạy tại các tư thục hoặc làm thư ký hay việc gì vừa sức, hoặc khá nặng, đã có phương tiện học thêm. Qui vị nào cần, xin bưu thư hoặc tới hỏi thẳng tại các địa điểm sau đây.

— Cô Ngọc, số Bạch Phấp, 148K Yên Đổ, Sg.

— Cô Quỳnh Như, số ninh đệ 1 37 Hoàng Hoa Thám, Công trường Cây Quéo, Gia Định.

— Cô Phương Bích Vân, đệ IIIC Gia Long và Phạm văn Hiếu đệ IIIB, số ông đính m y và THPNC 200/97 Minh Phụng (nối dài) Sg.

— Trần thanh Hiệp, đệ I, 16-72 B Nguyễn thiện Thuật, Sg.

Giới thiệu sách mới

Tự Do vừa nhận được :

Tập thơ « **Con Đường** » của Trần Dạ. Tập thơ gồm 40 bài thơ tình cảm ngọt. Sách in đẹp, trình bày mỹ thuật, không đáng giá bao.

Thành thật cảm ta tác giả và ân cần giới thiệu cùng bạn đọc.

TỰ DO

Tìm người đỡ đầu

Một học sinh nữ THPNC nhà nghèo, chỉ còn một mẹ già bưu bán tạm sao nhưng không thể nuôi nổi em để tiếp tục học, muốn tìm một người chị, mẹ hoặc anh chị nào giúp phương tiện được học thêm. Xin biên thư cho cô Nguyễn văn Bình, 24 Trần cao Vân, Qui Nhơn.

TÌM NGƯỜI NHÀ

Anh Ng phú Cương, trước ở số 16 phố Phan Long Thang đi cư năm 1955 hiện ở đâu cho em biết được hiện thư về địa chỉ. Nguyễn Luân, 12-41B, Ng Kim Saigon.

TÌM THUỐC NƠI ĐÂY BẠN TRẺ SƠI ĐẬU

Muốn mua uống thuốc nây cho mọc ra hết, khỏi từ gốc bệnh còn lại gây 20x00.

Hãy lấy gốc bệnh cho lại thường sinh chung nay tại khác nông :

TRIỆT NỌC ĐẬU SỞI
Giá 40x00.

HO

Thuốc nước, thơm ngọt, rất uống, mau khỏi, là đặc điểm của thuốc HỒ THANH XÁ, Hàng A 40x00 Hàng B 20x00.

MÔ HÔI TRỘM

Uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XÁ. Giá 20x00.

ĐI TƯỚT

Đi tiểu ra nước, ra bọt, ra đàm ra máu, phân xanh, sống phân, nông TẢ LỴ HOÀN THANH XÁ. Giá 8x00.

ĐAU RĂNG

Sát thuốc hết hôi, khỏi đau, giá 10x.

SÁN SƠ MÍT

Uống sau 2 giờ ra trong. Giá 20x0.

Nhà thuốc **THANH XÁ**
26, Ngô Tùng Châu Saigon
(gần trên hai cơn rạp).

VÕ DƯƠNG HOÈ chủ nhân.
Đại lý Đất: 3 Duy Tân, Đà nẵng 7 Hoàng Vương số 41 Khánh Hòa. Nhà trang 5 Nguyễn Hoàng Huế 18 Mai thúc Loan, Phan thiết 119 Lý thường Kiệt.
K.N số 42 N. 17-7-62

Đàn NGANG Cung

HẾT HAM

Nhân tin báo : Chàng rất hiểu điều « lạc lương » cùng mẹ sợ.

Nó tốt mã nên bờm mê
Bà mẹ rồi bà hết tiếc tiu.
Có cô con gái đợi thi
Bà đem bò gả thằng ni nói nòi.
Nó thấy bò có mỡ khá giả,
Liền nhào vô chọc đã cuộc đời.
Bà yêu thằng nhỏ tới bời,
Nên thằng nhỏ chỉ nằm rồi mà ăn.
Khó con bề gặp thằng chồng dốt,
Đêm như ngày nó « hiếu chiến » thay !
(Nọ kíc, kia nọ rồi bay
Lại rồi về lại nọ nây, này kia.)
Cứ như thế lâm ra không ngớt,
Con nhỏ xơi nhà đã nên cay.
Mỗi hao tiền nhà thằng chồng dốt,
Thơn đi phân liệu đọa đày... sướng chi ?
Đang một buổi, cần « ti » thật bạn,
Thằng nhẹ và tra gạn kiếm xu.
Con kia đêm một khóc hu
Tiết là bị đánh đầu vỡ, trán trầy.
Bà nóng nặt la rầy con thiệp
Thằng rể yêu lại « nếp » bênh ngay.
Mà chả « của động » bao ngày,
Lôi con « trả lửa » quo quầy mà chơi.
Bà thấy rể bày phò « lực lượng »,
Nên hết hồn, bỏ mượn tay « Ông ».
Thương cho thằng nhỏ bị công,
Tu nay bà, chắc hết mang kiếm nò ?

TU-QUẸT

ĐỂ TRỊ MỘT CÁCH MAU LẸ
những bịnh
● CÚM
● NHỨC ĐẦU
● CẢM MẠO
● NÓNG LẠNH
luôn luôn nhớ dùng
Cortal
MAU LẸ • CÔNG HIỆU • CHẮC CHẮN
Cortal
BS-247 DT-DP-L/T 80

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 KTHV KHL M
Tư-Thục Kế-Toán Bửu-Đăng
154A Đại lộ Hòa Vương — Saigon
Chỉ chuyên chế dạy 1 năm Kế Toán. Hiệu trưởng : G.S. Bửu Đăng
Đính trước chỉ đóng một khóa học 4 tháng. Học viên được ban đầm vinh viễn về kỹ thuật chuyên môn.
2 Lớp sẽ mở ! Lớp 2-5-1963 Lớp 15-5-1963
Bản trường có mở phòng nghiên cứu kế toán hợp pháp cho các doanh thương, các Công ty và nhận giới thiệu những Kế toán viên giỏi và được hành đã trường tốn đầm và chuyên môn.

K.N. 155/BYT.QCDP 21-4-63

AI BỊ YẾU TIM SUY THẬN
Vì làm việc quá sức, lo lắng buồn tủi, thường hay sinh ra mỏi mệt, chóng mặt, đau lưng, đau đầu, dễ mất hoạt tính, trí kém hay quên, phân kinh suy nhược, ăn dập bồi hồi, hay giật mình, nóng ngực, khó yêu nác rụt kém tà ít ngủ đang ngày.
TÂM-THẬN-BỬU PHƯỚC-LINH
HUỲNH-TRIẾT-ANH 110 bis đg. Khổng Tử Chợlớn có bán khắp nơi.
Kiểm nhận số 266 ngày 7-8-62.

Pastilles COLD
PASTILLES COLD trị
ĐAU CỔ, KHAN TIẾNG
THÔNG ĐÀM
LÒ MIỆNG, SỤNG NƯỚU RĂNG
CÁM • CÚM • HO
Ngậm tham miệng mát cổ tiếng trong
Cần cho : NGƯỜI NGHIỆN THUỐC LÁ, CÁC GIỚI CA KỊCH-SĨ.
COLD Pastilles
BÁN KHẮP NHÀ THUỐC TÂY
PHÒNG PHÁT BỆNH TRUNG ƯƠNG

NGUYÊN VĂN THÔNG ĐIỆP « PACEM IN TERRIS »

của Đức Giáo Hoàng GIOAN XXIII

(Bản dịch do Toà Khâm sứ Toà Thánh ở Sàigòn chuyển đến)

(Tiếp theo)

Nguyên tắc bổ trợ

Trong mối nước, những mối quan hệ giữa công quyền với công dân, với gia đình, cũng như với các đoàn thể trung gian, phải được chi huy và quản hành hòa theo nguyên tắc bổ trợ. Dĩ nhiên nguyên tắc đó cũng phải điều hành các mối quan hệ giữa quyền quốc tế với các chánh phủ quốc gia. Quyền quốc tế có nhiệm vụ cứu xét và giải quyết những vấn đề, mà nếu không có quyền thế nhân loại nếu ra trong lãnh vực kinh tế, xã hội, chính trị hay văn hóa. Chính vì những vấn đề đó phức tạp bao la và khẩn cấp, mà các chính phủ quốc gia không được phép tự tiện giải quyết như ý mình muốn.

Quyền bính của cộng đồng thế giới không được phép hạn chế sức hành động của các quốc gia trong vòng phạm vi riêng biệt của họ, và cũng không được thay thế họ. Trái lại, quyền đó phải có gây ra, trong mọi nước trên thế giới, những điều kiện giúp không những các chính phủ mà lại cả cá nhân và các đoàn thể trung gian được dễ dàng chu toàn trách nhiệm, dễ dàng thi hành nghĩa vụ và sử dụng quyền lợi của mình, trong những hoàn cảnh hết sức an toàn.

Triệu chứng của thời gian

Ai cũng đều biết rằng : ngày 26 tháng 6 năm 1945 đã thành lập Tổ chức Liên hiệp quốc, khởi điểm, trong trường hợp cho nhiều cơ quan liên chính phủ khác. Các tổ chức này đã được ủy thác nhiều trọng trách có giá trị quốc tế, xã hội văn hoá, giáo dục và vệ sinh. Mục đích chính yếu của Liên hiệp quốc là bảo tồn cùng có nền hoà bình giữa dân tộc, là cố vô và khuyến trương, giữa họ với nhau, những mối giao hảo xây dựng trên nguyên tắc bình đẳng, tôn trọng lẫn nhau và công tác rộng lớn lẫ, sức về mọi ngành hoạt động của con người.

Một trong những công việc trong đại nhất đã thực hiện được do Liên hiệp quốc là Bản Tuyên ngôn quốc tế Nhân quyền, được Đại hội đồng liên hiệp quốc công nhận ngày 10 tháng 12-1948. Trong lời tựa bản Tuyên ngôn đã nói lên mục tiêu chung là phải cố gắng cho hết mọi dân tộc hết mọi quốc gia phải thừa nhận và tôn trọng, thực sự, tất cả những quyền lợi và tự do kể trong bản tuyên ngôn.

Ta cũng biết rằng : một vài điểm trong bản tuyên ngôn đã gây nên những vấn nạn và tại lấy làm cho phải dè dặt nhiều lắm. Dầu vậy, Ta cũng coi bản Tuyên ngôn đó như một bước tiến đến sự thành lập một tổ chức pháp lý chính trị trong cộng đồng thế giới. Bản tuyên ngôn đã tỏ rõ trong thừa nhận cho hết mọi người không trừ một ai, đều có nhân phẩm ; bản đã tuyên bố rằng : một cá nhân có quyền tự do đi tìm chân lý, tuân giữ qui luật luân lý, thi hành những nhiệm vụ của đức công bình, đòi hỏi những điều kiện sinh sống xứng với phẩm giá con người cũng như có những quyền lợi khác liên kết với các quyền lợi trên.

Bởi thế Ta nhiệt liệt mong muốn cho Liên hiệp quốc có thể mỗi năm càng thích nghi các cơ cấu, cũng như các phương tiện hành động xứng mệnh bao la và cao quí của mình. Ước chi mau đến cái phút mà Tổ chức đó bảo đảm, một cách hữu hiệu, những quyền lợi của nhân vị ; những quyền lợi đó, phát xuất trực tiếp từ phẩm giá tự nhiên của con người, và cũng vì đấy, các quyền lợi đó phổ thông, bất khả xâm phạm và bất khả nhượng bộ. Ta cũng nồng nhiệt mong muốn như thế, vì nay nay người ta tham gia nhiều hơn vào những công việc chung trong nước, người ta quan tâm nhiều hơn đến những vấn đề thế giới, và ý thức rõ rệt hơn về cái tự cách mình phải là những thành phần chủ động trong gia đình nhân loại quốc tế.

PHẦN THỨ NHẤT

Các huấn thị của vị chủ chiên

Nghĩa vụ phải tham gia vào đời sống chung

Một lần nữa, Ta kêu gọi các hiền tử của Ta hãy tích cực tham gia vào sự điều khiển các công việc trong nước, và Ta xin họ góp công cho vô chung cho ích của tất cả gia đình nhân loại, cũng như của chính nước họ. Được đức tin soi sáng và được ái thúc đẩy, họ phải cố gắng làm sao để những chế độ hiện hệ dân sinh hoạt kinh tế xã hội, văn hóa hay chính trị, chẳng những không làm ngừng trệ, mà trái lại, càng đẩy mạnh thêm cố gắng để làm cho con người thêm hoàn hảo, trên lãnh điện tự nhiên cũng như siêu nhiên.

Năng lực khoa học khả năng kỹ thuật, tư cách chuyên nghiệp

Để cho những nguyện tắc nhất của nhân sâu vào nền nhân sinh và để cho tinh thần Kitô giáo thấm nhuần nền văn minh đó, các hiền tử của Ta sẽ không được thoả mãn, vì cho rằng mình đã được ánh sáng đức tin, hay là đang ôm ấp một hoài bão muốn làm việc thiện. Những họ còn phải có mặt trong các chế độ xã hội và, từ bên trong, họ phải giao ảnh hưởng vào các cơ cấu đó nữa.

Thế nhưng cái đặc sắc tối nhất của nền văn minh hiện nay là do ở những phát minh khoa học và kỹ thuật. Bởi vậy không thể hành động trong các tổ chức đó được, nếu thiếu năng lực khoa học, thiếu khả năng kỹ thuật và tài ba chuyên nghiệp.

Tổng hợp các yếu tố khoa học, kỹ thuật, chuyên nghiệp và các giá trị thiêng liêng trong hành động

Tuy nhiên, phải xác nhận rằng : các đức tính trên đây không đủ để gây cho những cước giao tiếp trong đời sống hằng ngày có một sắc thái đầy đủ nhân loại. Sắc thái này đòi phải có chân lý, nền tảng cho các cuộc giao tiếp, có công bình làm qui tắc, có tình trong ái lẫm động lực, và có tự do làm phương thức.

Người ta cũ có thể đọc được mục tiêu nói trên, khi người ta cần thận giữ nhưng điều sau đây : trước hết, trong nhưng hoạt động hiện thể tuân giữ những luật lệ riêng biệt của mỗi phạm vi, sau đó dùng những phương pháp thích đáng, sau đây, phải hợp nếp sống của mình với các qui luật luân lý, nghĩa là xử trí như những công dân tiêu thể các quyền lợi của mình, chu toàn các nghĩa vụ, và làm trọn một công tác. Sau cùng, phải hiện thân hoạt động, như một cách hướng ứng trong thành giới rằng Thiên Chúa, như một cách động tác vào việc nâng tạo của Ngài, và như một cách góp công vào sự thực hiện kế hoạch của Thiên Chúa Quan phòng trong lịch sử. Điều đó đòi hỏi con người phải sống thực sự việc mình đang làm và coi đó như một tổng hợp các cố gắng khoa học, kỹ thuật và chuyên nghiệp với những giá trị thiêng liêng cao qui hơn hết.

Hòa hợp giữa đức tin tôn giáo với các hoạt động hiện thể của tín hữu

Một sự kiện ai cũng biết : trong những nước đã được học hỏi về giáo lý công giáo từ lâu, những tín hữu khoa học và kỹ thuật hiện thời rất thành đạt, và những phương tiện thích nghi để thực hiện những chương trình của họ rất dồi dào, nhưng thường ra tinh thần và mến Kitô-giáo lại không thấm nhuần sâu xa.

Người ta có ý để tự hỏi về các nguyên do gây nên tình trạng khiếm khuyết đó, nhất là những người hiện nên mong muốn cho giáo, và thực ra đang ếp dụng, ít ra trong một phần đời sống của họ theo tôn chỉ Phúc âm, lại là chính những người đã hay đang góp phần đáng kể vào việc thiết lập những chế độ nói trên. Nguyên do sự kiện đó Ta thiết tưởng có tại chỗ việc họ không phù hợp với Đức tin của họ. Bởi thế, muốn vun bồi sự thống nhất trong tâm trí họ, điều cần thiết là trong các việc họ làm, phải có ánh sáng đức tin chiếu gọi, và động lực đức bác ái thúc đẩy.

Nền giáo dục thanh niên phải được khuếch trương tràn diện

Nếu đức tin tôn giáo của tín hữu nhiều khi không phù hợp với nếp sống của họ, thì đó theo ý Ta, còn là tại sự hãn luyện của họ về giáo lý, cũng như về luân lý Kitô giáo, vẫn tiến thối, Trong số nhiều cảnh hợp, thường không có sự thăng bằng giữa sự học giáo lý với sự học các khoa đời, người ta theo đó, các khoa đời đến mức độ tối cao trong khi đó, về việc huấn luyện đạo giáo người ta dừng trong mức sơ đẳng. Cho nên hiển nhiên thiếu niên phải có một nền giáo dục đầy đủ và liên tục, thực hiện thế nào để nền học thức đạo giáo và sự tinh luyện lương tâm phải tiến đồng nhịp với các kiến thức khoa học và sự tài khéo kỹ thuật, luôn luôn tăng tiến. Sau hết, phải chuẩn bị thanh niên cho biết chu toàn, cách xứng đáng những trách vụ đang đợi mỗi người trong họ.

Cần phải cố gắng không ngừng

Nơi đây, Ta nhận mạnh rằng : khó mà nhận được, một cách thỏa đáng, mối liên hệ đích thực giữa các sự kiện nhân loại với các đòi hỏi của đức công bình, hay nói thế khác, khó mà qui định, một cách xác đáng, các nguyên tắc của lý thuyết và các cấu thể, phải được áp dụng thế nào và đến mức nào, trong hiện tình của xã hội.

Việc qui định các phương thức đó lại càng khó hơn nữa, vì rằng : thời đại chúng ta, trong khi mỗi người phải hoạt động để mưu ích toàn thể nhân loại, đang bị lôi cuốn bởi một « bước đường chủ nghĩa » ghê gớm ; bởi thế, từng ngày một, xa phai cứu xét để biết xếp đặt các sự kiện xã hội thế nào cho phù hợp với các đòi hỏi của đức công bình ; và chính việc đó không cho phép các hiền tử của Ta đương trường rang hộ có quyền ngưng lại để thỏa man với quang cảnh đã qua.

Xa lại, người ta thường cũng có ý, khi nghĩ rằng những công trình đã thực hiện được cho đến ngày nay, đều không đủ để cung cấp nhu cầu. Người ta phải ca tay sáng kiến những công cuộc trong đại

(Xem tiếp trang 5)

TAM TINH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN số 2
Trị MỘNG TINH, DI TINH, HUỘT TINH, THANH PHẾ, BỔ THẬN, BỔ TINH và BỔ BỔ SỨC LỰC.
Có 2 loại : hoàn nhỏ và viên đẹp, cùng giá. Nhà thuốc Bắc nào cũng có bán.
VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG 210-211 Nguyễn thái Học Saigon
Kiểm nhận BYT số 135/24-7-61

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI

Khi có thai mà còn bạch đái hoặc đau lưng đa dưới, đau chất ngang lưng, đi đứng khó khăn, dễ sẩy thai, nên uống BÁ HỢP AN THAI số 41. VÕ VĂN VÂN dược phòng Thủ Đức (Thiệm thuốc Bắc nào cũng có bán)
K.N số 133 BYT/QCDP 24-7-6

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Tự Do

Số 1.844— THỨ TƯ 8-5-63 TRANG 4

CHÂN THÀNH GÓP VÀI Ý KIẾN
trong ngày Phật-Đản 2507

Bài của Cư sĩ HUỆ THÀNH (Huế)

Hiện nay thế giới đang nâm trong sự tranh chấp ác liệt giữa những không khí bi dầu độc bởi : ý niệm tranh chấp lãnh hướng, tranh chấp quyền lợi, phân chia bè phái, đào sâu hận thù. Người ta phô trương thì nghiệm những khí cụ giết người, hâm dọa tiêu diệt lẫn nhau, nhân loại đang hồi hộp lo sợ chiến tranh tàn phá do những khí giới ghê tởm ấy.

Riêng ở Việt Nam chúng ta, tình trạng khẩn cấp đã được ban hành, chiến tranh đã và đang khùng bố cuộc sống an lành của dân chúng khắp nơi.

Trong hoàn cảnh tranh tối tranh sáng này, bon ma vương đã thuyết vô thần thừa cơ vận dụng mưu chước ác độc, hoành hành tác hại, gây khủng khiếp rất đông bào và phá hoại dân ấp tín ngưỡng của mọi người.

Tuy nhiên, thử thách càng nhiều, đạo tâm dũng mãnh càng được rèn luyện, càng được tăng cao. Trên cuộc diễn thế giới, Phật giáo đang bành trướng mạnh mẽ từ Á sang Âu. Phật giáo đã được học giả trứ danh. Các lãnh tụ cao cấp trên thế giới công nhận là vai trò chính yếu biến tạo hoà bình cho nhân loại và đã tiến đến sự thống nhất ý chí, thống nhất hành động qua các Hội nghị Phật giáo quốc tế ở Tích Lan Ấn Độ, Nhật bản Cao mên, v.v. mà dại lê Phật dản năm nay các nước trên thế giới đều cử hành vào đúng trăng rằm là một chứng minh cụ thể. Và hàng nội Phật giáo Việt Nam chúng ta cũng không thụ trong sự đóng góp chung ấy. Phật tử chúng ta gần đây đã có những người xả thân vì đạo có kẻ đã nhẫn chịu gian khổ để chống lại sự cường bạo của tà thuyết ma quân làm rạng tổ đức đồng minh tinh tấn của người con Phật.

Trong giai đoạn sắp tới, ý niệm vụ chúng ta sẽ rất nặng nề. Trước ác hết và thiết thực, chúng ta phải chứng tỏ lòng đại từ đại bi thương, yêu tất cả chúng sanh, không phân biệt khuynh hướng, mâu sắc ngăn chặn những bàn tay gây chiến, tưới tắt lửa hận thù của con người để mưu cầu hòa bình an lạc cho nhân loại, cho đất nước.

Trong cuộc chiến đấu cho hoà bình này, giữa những tâm lăng, những bàn tay xây dựng chống với lửa sâu hận, chống với bom đạn sát khí, tất không phải là sự dễ dàng mà cần đòi hỏi chúng ta rất nhiều thử thách và có gắng. Muốn dựng hoàn thành bàn nguyện trên, toàn thể Phật tử chúng ta hãy rèn luyện đức nhẫn nhục là một đức rất quan trọng trong lực độ vạn hạnh. Bỏ tất lợi sanh nếu không độ đức nhẫn nhục thì không thực hành đại hùng đại lực, mà không có đại hùng đại lực thì không thể có đại từ bi và hoàn thành đại nguyện vô thượng giác. Trên bước đường hành đạo của chúng ta quyết không thể thiếu đức tinh cần thiết ấy.

Hiện nay điều cần thiết trước hết là chúng ta phải siết chặt mối đoàn kết giữa các tập đoàn Phật giáo và đoàn kết giữa Phật giáo đã phát huy hai lối sống căn bản là "sáng mạnh" và "sống rộng".

Sống mạnh

Là cương quyết sống đúng theo tinh thần và giới luật của Phật dạy thẳng thắn tỏ ra mình là Phật tử trong mọi trường hợp, tài, sắc, danh, lợi không lung lạc nổi đạo tâm gương sáng không dần áp được nguyện lực, lấy sự vinh nhục của đạo pháp làm sự vinh nhục của chính mình ; hãy noi gương tinh thần cầu đạo của Huyền trang Pháp sư ; gương cường quyền bất khuất của Thuyền sư Đại Chí và gương chịu đựng đói rách tội tù nhân đình không thay đổi tín ngưỡng của một số Phật tử hiện ở một vài hậu phương. Chúng ta hãy đổi nếp sống tăng thường trở thành lối sống thanh cao, đời sống giả tạo sanh diệt nay trở thành lối sống trường tồn bất diệt của pháp luật.

Sống rộng

Là phát tâm rộng rãi không phân biệt địa phương hoàn cảnh, hy sinh những thành kiến riêng rẽ, thống nhất ý chí và hành động giữa các đoàn thể Phật giáo, giác ngộ những kẻ đối nghịch với chúng ta trở về với chính pháp, xây tình thân tử bi trí tuệ khắp các tầng lớp đồng bào hiểu biết những kẻ tham tàn ác độc trở thành đạo đức thuần lương, biến cảnh ta bà ác trược này trở thành nhân gian tịnh độ.

Hôm nay chúng ta kỷ niệm lễ giáng sinh đức Giáo chủ Thích Ca mâu ni là chúng ta kỷ niệm một đấng đại giác ngộ ra đời, chúng ta hãy nguyện với làng mình, đem tất cả thành tâm thiện chân không theogrung Ngài phát nguyện kiến trí hoằng dương chánh pháp lợi lạc chúng sanh.

Nếu ngày xưa khi đức Phật mới ra đời ông Tiên A Tư Đà đã khóc, buồn tủi cho số phận mình giả yếu không còn sống để được nghe lời giáo huấn của Phật, thì ngày nay chúng ta lại vinh hạnh được thừa hưởng gia tài Tam tạng giáo điển của đức Thế Tôn truyền lại và những đạo đức công hạnh của tiền nhân chúng ta, chúng ta ắt phải lấy làm sung sướng và phấn khởi. Ngọn đuốc đã sáng rồi, chúng ta hãy nâng cao lên mà đi.

Trong cuộc hành trình này, chúng ta nhất định sẽ có bạn đường đông đảo, chúng ta sẽ xây dựng tương lai xán lạn cho Phật giáo, cho nhân loại chúng sanh.

VAI TUỒNG QUAN TRỌNG CỦA HÀNH-CHÍNH
trong cuộc đấu tranh hiện tại

qua cuộc nói chuyện thân mật với Cán bộ Hành chánh của ông Ngô đình Nhu, nhân dịp lễ mãn khoá VIII của Sinh viên Học Viện Quốc Gia Hành chánh

Đây là nguyên văn bài diễn văn đặt ra các vấn đề cho Hành chánh, do ông cố vấn chánh trị Ngô đình Nhu đọc trong dịp lễ mãn khóa ở Học viện QGHC.

Do lời yêu cầu của Ban Giám đốc Học viện Quốc gia Hành chánh, hôm nay nhân dịp lễ Mãn khóa VIII của sinh viên Đại học đường này, tôi đến đây sinh hoạt với Anh chị em trước khi Anh chị em chia tay đi về địa phương Đấu Tranh, chiến đấu với địch và tranh giành dân cho Chính nghĩa.

Anh chị em đã biết chính sách ấp chiến lược, vì nội dung cách mạng của nó, đang phát động một phong trào xét lại toàn bộ tư tưởng, tổ chức, và kỹ thuật của chế độ hiện tại. Những lời thổ sơ đơn dản chúng tôi trình bày với Anh chị em hôm nay cũng không ngoài nhằm lưu xét lại đó, xuyên qua ngành Hành chánh của chế độ Cộng hòa.

Trong tinh thần và khuôn khổ đó, tôi xin xác định những điểm sau đây để anh chị em làm đề tài nghiên cứu và áp dụng vào cuộc Đấu tranh của Anh chị em hàu đạt được nhiều kết quả.

1) Trước hết ta cần phải *ý thức có nhấn cũng cố trí của ngành Hành chánh* trong toàn bộ Đấu Tranh của Dân Tộc để thống suốt nhiệm vụ và thực hiện đúng đắn nhiệm vụ Hành chánh trong giai đoạn lịch sử này.

Vừa mới đây, chúng tôi có nói rằng : « Xây dựng một xã hội mới, một nếp sinh hoạt mới với những giá trị mới, tự tức, tự giác, tự cường, bắt đầu từ cơ sở Ấp, Khóm mà chuyển biến mạnh mẽ lên thượng tầng kiến trúc quốc gia, để phát chăng là những **nguyên vọng thiết tha và thiết thực của toàn dân ư ? ».**

Nhưng xã hội mới đó là gì, đời sống mới đó là gì ? Ta có thể trả lời rằng : xã hội mới đó, đời sống mới đó là một xã hội, một đời sống có tự do, có công bằng, có bác ái hơn xã hội hiện tại. Nó như vậy cũng đúng đó, nhưng chỉ đúng về nguyên vọng thôi. Cần cần phải đặt các nguyên vọng chính đáng đó vào trong thời gian và không gian cụ thể nào đó, vào trong hoàn cảnh, điều kiện và triển vọng thực tế nào để mới vận động được đời sống mới như ta mong ước.

Trong giai đoạn lịch sử của nhân loại ngày nay, ta không thể quan niệm một xã hội mới nào, một xã hội tiến bộ nào mà không phân nghĩ đến xã hội kỹ nghệ, một xã hội có đủ khả năng vận dụng lực lượng thiên nhiên để thỏa mãn được nhu cầu thiết yếu của con người về các phương diện, ăn, mặc, ở, giao thông và vận chuyển. Chính cái xã hội đó là cái xã hội thực tế của ngày mai, và chính trong cái xã hội đó mà ta, sẽ thực hiện các nguyện vọng tự do, công bằng, bác ái của ta. Chứ không phải ở đâu khác cả.

Ta phải nhìn nhận rằng một xã hội không được kỹ nghệ hóa không thể nào giải quyết nổi vấn đề tự túc của mỗi đất tước, bất cứ về phương diện nào. Ta có thể ngăn ngừa trước nhu cầu kỹ nghệ hóa vì ta cảm thấy phong trào kỹ nghệ hóa thường hay đi đôi với phong trào duy vật và suy đồi thuần phong mỹ tục. Sở dĩ trong lịch sử các nước đàn anh Âu Mỹ có khi đã xảy ra những hiện tượng đó, chẳng qua vì đã đi quá xa với một trong hai nguồn của họ : lý luận số học của Hi lạp và hiệu triệu của Phúc Âm. Nhưng nếu ta không quá chủ quan, thì lý do chính khiến chúng ta chân chứ trước công tác kỹ nghệ hóa là những đầu hiệu đầu tranh trường kỳ và quyết liệt của công trình kỹ nghệ hóa đối với một xứ chậm tiến. Từ trạng thái chậm tiến bước qua trạng thái kỹ nghệ là cả một cuộc trường chinh khác khổ, trong đó ta phải vừa xây dựng kỹ nghệ vừa đánh bà thứ giặc : *chậm tiến* nhu chân ta lại vào hiện tại và quá khứ, *chậm tiến* bởi nhiều ý thức bị lý tân lực lượng trong lúc ta cần tập trung chúng lại, và cộng vào nhằm bẻ gãy bước tiến của dân tộc hầu tạo điều kiện thôn tính các nước muốn vươn mình thoát ra khỏi vòng chậm tiến mà không chịu theo kiểu mẫu và nhận quyền lãnh đạo của chúng.

Tất cả các kinh tế gia đều nhìn nhận phải chia cuộc vận động đời sống mới đó ra làm nhiều giai đoạn. Như Giáo sư W. W. Rostow (The stages of Economic Growth), họ đưa ra một lược đồ tiến triển kinh tế bằng năm giai đoạn : tỉ xã hội cổ truyền, bước qua giai đoạn chuẩn bị, giai đoạn cất cánh bứt ra khỏi tình trạng chậm tiến, giai đoạn đi đến trưởng thành, và giai đoạn tiêu thụ đại quy mô. Ta có thể rút năm giai đoạn đó bằng hai giai đoạn, một là giai đoạn xuất phát dứt khoát tư tưởng tổ chức và kỹ thuật với xã hội cổ truyền để bước qua trạng thái kỹ nghệ và giai đoạn trưởng thành. Tất cả các kinh tế gia đều nhìn nhận rằng bước quyết liệt và khó khăn nhứt và giai đoạn dứt khoát với tình trạng chậm tiến, một sự dứt khoát không những về mặt kinh tế mà thôi mà còn về tất cả các mặt xã hội, tâm lý, chính trị, hành chánh, giáo dục, quân sự nữa. Nếu chúng ta có quan niệm các giai đoạn khác như là những cuộc cải lương, đối với giai đoạn đầu ta phải nhận định đúng nó là cả một cuộc cách mạng toàn diện toàn dân và cam go khắc khổ, dù là trong điều kiện thái bình.

Hình thức và bản tánh vật chất của xã hội mới được minh định, những giai đoạn vận động và tiến phát để đạt mục đích Có được phần biết, thử hỏi để với từng giai đoạn và đặc biệt đối với giai đoạn đầu, chế độ nào mới là thích hợp ? Nhìn vào bản chất của những xã hội cổ truyền, nhìn vào bản chất của cuộc kỹ nghệ, rút kinh nghiệm thực tiễn của các xứ đã trải qua giai đoạn đầu đó, ta có thể quả quyết rằng giai đoạn đầu thế nào cũng phải đồi hỏi sự can thiệp mạnh mẽ của Chính phủ, xuyên qua *vai tuồng rất là quan trọng của ngành hành chánh*, nhưn là trong trường hợp dân nhường sức để thiếu khi nằng kinh doanh và khả năng đầu tư. Tài cả các kinh tế gia đều nhìn nhận rằng trong thời trang hiện tại, các xứ chậm tiến khó lòng mà phát hiệp được những chế độ dại nghĩa, phù thông đầu phiếu với sự tham gia đa-số của nhân dân. Đó là một nhận định khách quan.

Tránh bày sơ lược và đơn dản lịch trình tiến triển của một cuộc vận động đời sống mới với kinh nghiệm thực tiễn, tôi muốn nói lên vai tuồng quan trọng của ngành hành chánh, tôi muốn nói lên vị trí của cán bộ hành chánh trong cuộc Đấu Tranh của toàn dân và mức độ văn hóa và đạo đức mà cán bộ hành chánh cần phải đạt cho kỳ được và phải thường xuyên bồi dưỡng trong giai đoạn quyết liệt của lịch sử nước nhà nói riêng và của lịch sử của các dân tộc chậm tiến nói chung.

II.— Ý thức vị trí của ninh **trong cuộc Đấu tranh toàn diện của toàn dân vận động đời sống mới một cách thực tiễn xuyên** qua giai lao khối lửa, người cán bộ hành chánh cần phải thấu rõ kỹ thuật và nghệ thuật *lãnh đạo quần chúng đấu tranh*. Tại sao ? Sao lại không quan niệm hành chánh là cái trị như bấy lâu ta vẫn quan niệm ? Các cấp hành chánh không cần phải là các quan cai trị như ta thường hiểu ư ?

Đối với một xã hội thuần nhất, đồng chủ hướng, trong đó các người tất cả đều sống công cùng như tư đều được phân đồng dân chúng chấp nhận và hưởng ứng, các quan niệm của một xã hội tiến bộ đều được thấu triệt, ta có thể chỉ áp dụng kỹ thuật và nghệ thuật cai trị và chỉ huy cũng vừa đủ và hợp thời. Nhưng đối với một xã hội vừa mới thoát ra khỏi vòng mấy trăm năm đô hộ, hãy còn chậm tiến và chưa đi sâu vào những quan niệm căn bản của một trạng thái tiến bộ, như quan niệm tự do đội hợp, tự do ngôn luận, thì chính nghĩa không khỏi bị sẩm ảnh và lu mờ. Anh chị em vất cũng đã từng thấy chung quanh ta biết bao nhiêu người còn gió phèm để gọi sẩm « chính nghĩa » của mình ở Motcou, hay ở Hoa thinh đốn, hoặc ở Ba Lê, hay ở một đia điểm khó vị trí hóa là trung lập chế, trong lúc chính nghĩa chính ở trong nhà dung cược vận động lịch sử của Dân tộc nối liền ta với Ông Bà tổ tiên Đấu Tranh từ bốn năm năm vận động đời sống mới trên mảnh đất linh thiêng và yêu quí này.

Xa bộ ta ngày nay đang bị nhiều ý thức hệ ngoại lai chia xé, phiện vụ của tất cả cán bộ, đặc biệt là cán bộ hành chánh, phải Đấu Tranh, giành giựt dân hàng ngày với địch và nắm vững lãnh đạo nhân dân đấu-tranh, bằng tư tưởng lý luận đánh thép, bằng tác phong liêm khiết, bằng tổ chức của đầu thiên thiên chung, bằng kỹ thuật phù hợp và sát với phương tiện lịch sử sẵn có trong tay. Tôi đã có nhiều lần cách tự hỏi nam nay nhân nhân cán bộ và kỹ thuật chỉ huy cộng hòa là kỹ thuật lãnh đạo và bốn cấp công tác xây dựng nên lãnh đạo :

a) phân loại quần chúng,

b) đối với mỗi loại áp dụng một lối giáo huấn hướng ứng phù hợp với loại đó và một giới cá tư tưởng khác.

c) tổ chức hàng ngũ công dân nghĩa vụ và lấy đó làm căn bản khuôn khổ mà,

h) giáo dục tuyên truyền phát động phong trào Đấu tranh và nắm vững lãnh đạo phong trào Đấu tranh cho mỗi chính sách.

Lãnh đạo được phong trào nhân dân đã nhận định được đầu là chính nghĩa và đâu là gian, đâu là thù, và phân khích đấu tranh cho chính nghĩa, công tác đã xong rồi mới có thể cai trị và chỉ huy được, vì điều kiện thuận nhất quân chúng đã đạt được rồi. Điểm này rất là hệ trọng.

III.— Chúng ta vừa thấy trên hoàn cảnh và điều kiện thực tiễn nào, trên địa hình địa vật nào, mà Dân tộc chậm tiến Đấu Tranh phải vươn lên đó sống mới, trong đó vị trí

(Xem tiếp trang 5)

TÀI LIỆU TÌM HIỂU CHÁNH TRỊ

VÌ SAO NGƯỜI ÂU
CHỈ TRÍCH NGƯỜI MỸ ?

(Bài của ANDRÉ MAUROIS)

VĨNH HY dịch theo « Reader's Digest »

Tôi đến Princeton tiểu bang New Yersey cách dây vài năm, đã nhận một chỗ dạy học. Vợ chồng chúng tôi chiếm ngụ ngôi nhà của một giáo sư đã nghỉ phép. Vào ngày chúng tôi đến, những người sống quanh đây đã hỏi xem vợ tôi có biết nấu ăn không. Vợ tôi thú thật. "Tôi kém lắm. Tôi mong sẽ tìm được 1 đầu bếp họ trả lời : « Bà không thể tìm được đâu, nhưng chúng tôi sẽ thay nhau giúp bà và sẽ chỉ bà cách nấu ăn". Họ đã thực hiện điều nầy với tất cả kiên nhẫn và nhiệt tình khiến chúng tôi không bao giờ quên được.

Đối với tôi điều nầy đã tỏ rằng Mỹ quốc là một quốc gia quảng đại, là một người bạn tốt. Nhưng không may thay, người Âu châu lại cảm thấy khác hẳn và tìm đủ mọi cách để chỉ trích người Mỹ. Có điều là phần đông những người chỉ trích lại biết rất ít về nước Mỹ ngoài những điều họ đã thấy ở phim ảnh Mỹ, đọc ở sách báo Mỹ hoặc ở những du khách người Mỹ.

Có điều cần thiết là các dân tộc đời sống ở hai bên bờ Đại tây dương phải hiểu về tính chất của việc phê bình nầy để có thể xóa bỏ những lầm lẫn. Chỉ mới lúc đó chúng ta mới có thể tiếp tục việc chỉ trích nầy.

Người ta thường chỉ trích là người Mỹ dường như có mặt mặc cảm tự tôn đối với người Âu. Người Mỹ thường nghĩ rằng, « Chỉ chúng ta mới có một nền văn minh thật sự.

Chúng tôi sẽ chỉ dạy các anh ! » Đây chính là điều đã của Tổng Thống Wilson, ông đã làm người Âu nổi giận vì đã nói với họ như một nhà tiên tri. Đối với ông, « Chương trình mười bốn điểm » có thể coi như giáo lệnh.

Tướng Clemenceau đã chua chát : « Mười bốn ! Chúa cũng chỉ được có mười thôi ».

Người ta lại thấy tính trang nhã nầy xảy ra sau đại chiến thứ hai. Người Mỹ cứ khư khư giữ lấy quan niệm của mình ở hội nghị Salta, rồi Postdam, ở Vietnam, ở Suez và Nam Phi. Kết quả nhiều khi rất thảm hại.

Một thư kỷ người Ý đã làm việc cho nhiều cơ quan Mỹ đã nói với tôi : *« Điều khó khăn là người Mỹ cho rằng những gì thành công ở xứ họ cũng tốt ngay cả cho Âu Á và Phi châu. Sự thật không vậy.*

Tại sao Nato cũng như ở Liên hiệp quốc, họ từ chối không đổi đãi với người Âu trên bình đẳng. Họ chỉ cho rằng Âu châu là những cần cứ quân sự tốt và không bao giờ với người Âu là đồng minh mà ý kiến cần được cứu xét.

Người Âu cho rằng điều nầy không những đúng về mặt chính trị, mà ngay cả cho lối sống cũng vậy. Người Mỹ chế bai tất cả những gì ở Âu châu khác với phong tục họ. Họ hay gọi những cầu nhà Ý, Nước ở Dijon không được không nhỉ ? » Dùng nhà tắm của người Pháp có được an toàn không ? » « Bánh mì không gói lại thế nầy chắc mất vệ sinh lắm nhỉ ».

Có một lần, 1 người Mỹ lái xe bảo tôi : « Hệ thống giao thông ở Ba Lê thật chẳng có nghĩa lý gì cả. Tại sao các anh không bèn chúng thành những con đường 1 chiều, và theo hướng Đông Tây như chúng tôi đã làm ở Nữu Ước. Thế có phải giải quyết được mọi vấn đề không ? » Dĩ nhiên là có thể được trên bình diện thứ 2 **thuyết song song ta đã quên rằng phải mất 17 thế kỷ mới xây dựng** được Ba lê và trong một sớm một chiều không thể sửa đổi như người Mỹ được. Ngay cả khi chúng tôi muốn sửa đổi.

Kết quả của những việc nầy là người Âu Châu, chán vì phải nghe những lời chỉ trích, và phải cứ nghe những lời khuyên đã bắt đầu tìm cách chỉ trích những việc làm của người Mỹ.

«Người Mỹ quả thật có một lối sống dễ chịu những lên trong ấy phải có những phiền toái. Những bà vợ của họ không biết nấu ăn thế nào cho ngon và thật là khiếp vì phải ăn đồ hộp mãi? Và rồi người Âu lại có mặc cảm tự tôn đối với người Mỹ và quay ra tấn công thay vì chỉ tự vệ.

Song người Âu quên rằng họ là biết về nước Mỹ hơn là người Mỹ đối với Âu châu. Người Pháp sẽ nổi giận khi **người Mỹ biết rằng Pháp có lớn hơn nước** Bỉ không trong khi chính nhân không biết Los Angeles ở đâu.

Chúng ta quên rằng người Mỹ đi du lịch chính là để biết những gì khác với họ, họ sang Âu châu để được ngắm những tác phẩm mỹ thuật văn chương. Điều thứ hai mà người Âu chỉ trích liên quan *đến chính sách ngoại viện của Mỹ*, và theo tôi điều nầy quả thật bất công. Họ bảo rằng. «Người Mỹ giúp cho ngoại quốc nhiều tiền thật đấy. Nhưng tại sao họ làm thế ? Để chỉ vì họ muốn xây dựng 1 đế quốc kinh tế, để gây dựng thị trường để họ có thể bán nhưng sản phẩm thặng dư của mình, để kiểm soát nguyên liệu và kỹ nghệ của nước ngoài.

Sự thật là chương trình Marshall rất quảng đại có hiệu quả và vô tư. Marshall đã thành thật tuyên bố : « Chính sách chống ta đã ra, không nhằm chống một quốc gia nào, một chủ nghĩa nào và là để chống lại sự đói khát, sự nghèo nàn cùng sự hỗn loạn.»

Dân tộc Mỹ không phải là những kẻ tìm thử chủ nghĩa đế quốc. Đành rằng các nhà tài phiệt Mỹ có mong rằng những tiền đầu tư của họ sẽ có lợi cho họ, đành rằng chính phủ Mỹ có mong rằng chính sách ngoại viện của họ sẽ chấn đứng sự bành trướng của chủ nghĩa cộng sản.

Người Mỹ không bao giờ lưu tâm đến việc chiếm đất mới hay gây ảnh hưởng sâu rộng đối với các dân tộc khác. Thật thế, họ rất ghét sự xâm lăng cùng chủ nghĩa đế quốc.

Điều thứ ba người Mỹ bị chỉ trích là họ bị cho là duy nội. « Chỉ có máy móc làm họ thích thú. Họ không có đời sống tinh thần, không văn hóa, không phong tục. Chúa của họ là đồng Mỹ kim vạn năng. Mỗi khi người ngoại quốc viếng nước Mỹ, các người hướng dẫn du khách luôn luôn nói công trình này lớn, công trình nọ tốn nhiều tiền. Và khi người Mỹ viếng Hi Lạp, khi đứng trước « Công trường Acropolis họ hỏi : «Kiến trúc này xây mất bao nhiêu nhỉ ? ».

Họ say mê Thống kê và tin tưởng một cách mù quáng vào những con số. Trong cuộc sống vội và họ không có thời giờ nghĩ đến cái đẹp hay tính cảm. Đã thị người Mỹ xấu xí và độc điệu. Vì vậy đủ rằng họ giàu có họ vẫn sống không hạnh phúc».

Các nhà trí thức Âu châu chưa bao giờ sống ở Mỹ quan niệm rằng «hậu quả của chủ nghĩa duy vật này là các nhà trí thức Mỹ có địa vị kém hơn giới trí thức ở Âu châu. Nền giáo dục của họ không sánh nổi với chúng ta. Các nghệ sĩ của họ đều từ Âu châu vào».

Cứ trả lời cho vấn đề này thật quá dễ. Trước nhất lăng hàm mặc mấy mốc hiện nay lan tràn khắp Âu châu. Người Âu không trung lưu hiểu biết thành có xe hơi, máy lạnh, máy vô tuyến truyền hình. Hơn nữa, lối sống của người có nhiều máy móc không chứng tỏ được rằng họ duy nhất hơn người khác. Trái lại, máy móc giải phóng con người khỏi bị công việc làm bực dọc, để chính là trường trung của sự giải phóng và bình đẳng. Người Mỹ chẳng những không duy vật mà trái lại rất lý tưởng hóa là những Don Quixotes của thời đại chúng ta.

Về nền giáo dục của người Mỹ, quả có nhiều điều đáng nói. Nền giáo dục nầy dân chủ hơn ở Âu châu. Trường học, với đủ mọi trình độ được mở rộng cho mọi người. Ba mươi phần trăm thanh niên Mỹ học đến bậc đại học. Hơn nữa, có thể là ở bậc trung học, hơn cả Pháp có trình độ cao hơn, nhưng chỉ có một thiểu số thanh niên Pháp qua được bậc Trung học, và sinh viên Mỹ bằng tuổi sinh viên Pháp ở bậc đại học rất mau.

Ba mươi triệu người Mỹ theo học các lớp đêm. Những học viện những phòng thí nghiệm và viện nghiên cứu khoa học nhiều bằng cả Âu châu. Điều chứng tỏ là trong năm 1960, 58.000 sinh viên ngoại quốc theo học ở Mỹ mà 7.000 trong đó là sinh viên Âu châu : 8.000 bác sĩ tốt nghiệp trong đó có 1.400 là sinh viên Âu. Thật là những con số đáng khen.

Về văn hoá, người Mỹ không còn nhỏ và vào Âu châu nữa. Dĩ nhiên là trong thế kỷ 19, vẫn hoá Mỹ chính là văn hoá của cựu thế giới vì phần đông người Mỹ từ Âu châu đến. Tuy nhiên ngày nay những văn sĩ trường thành ở Mỹ như Ernest Hemingway, Eugene O'Neil, John Steinbeck được văn sĩ người Âu chân phục.

Các kịch bản Arthur Miller, Tennessee Williams đã được sân khấu các kịch chúng ta trình diễn. Và những phim ảnh của Walt Disney đã trở thành «cổ điển» đối với chúng ta. Văn sĩ Mỹ đã đoạt 6 giải Nobel. George Gershwin, Adrond Copland và Leonard Berstein là những nhạc sĩ nổi danh. Serome Robbins là một trong những nhà soạn nhạc nổi tiếng nhất trên địa hạt kiến trúc, Trung tâm Rockfeller, 1 kiến trúc độc theo đại lộ New York City's Park Avenue, khu gia cư ở Kansas qua là những kiểu mẫu cho cả thế giới. Mỗi tuần 6.000 thư viện ở Mỹ cho mượn 11.500 quyển sách, Sách không những chỉ có trong thiện sách mà còn có cả ở tiệm thuốc phi trường và sân ga tàu hoả, đã cho người đọc biết những công trình lớn lao xưa cũng như nay với giá bình.

Âm nhạc cũng được ưa chuộng không kém. Người Âu thổ mà tin rằng người Mỹ mỗi năm bảo trợ cho 1.200 buổi hòa nhạc số vé bán ra là 30 triệu vé. Nhiều luồng sóng vô tuyến phát thanh 24 giờ nhạc mỗi ngày.

Sự hàm súc được học hỏi được trao đổi văn hóa rất phổ thông ở nước Mỹ.

Chỉ trích sau cùng mà cũng là điều đã làm giảm uy tín người Mỹ rất nhiều *là vấn đề chủng tộc*. Một người Pháp đã nói « Tôi không hiểu tại sao lại có những cuộc nổi loạn trong các học đường chỉ vì việc một sinh viên da đen được ghi danh nhập học. Đối với một quốc gia đã từng tuyên bố là mình tiến trước mọi dân tộc và muốn làm thầy cho tất cả thế giới thì điều nầy không thể tha thứ được ».

(Mai tiếp)

ĐÃ PHÁT HÀNH

CON ĐƯỜNG

Thi phẩm TRẦN - ĐẠI

Tựa của VŨ - HOÀNG - CHƯƠNG

Bốn BẠC-BIẾT, giá 50$, dành các bạn yêu THƠ.

Xin liên lạc với ô. LÊ - TẤT - ĐIỀU

Tòa soạn BÁCH-KHOA, 160 Phan-Đình-Phùng — SAIGON

SẮC LỆNH QUY ĐỊNH HỘI ĐỒNG XÃ

(Tiếp theo trang 3)

phiếu làm bằng giấy trắng theo mẫu chung do Hội đồng nói ở điều 67 ấn định. Trên mỗi lá phiếu sẽ chỉ in tên họ một ứng cử viên với một dấu hiệu nhận gốc trên phía tay mặt trong mỗi ô.

ĐIỀU 75.— Cuộc đầu phiếu sẽ được tổ chức một (1) lần theo đa số tương đối.

Cuộc bỏ phiếu sẽ được thực hiện theo thể thức định ở điều 35, bắt đầu từ 8 giờ sáng và kết thúc đúng 16 giờ ngày bầu cử.

ĐIỀU 76.— Trong phòng phiếu sẽ có một Ban, gồm có một (1) Trưởng ban và hai (2) ủy viên, phụ trách trông nom việc điều hành cuộc bỏ phiếu. Trưởng ban do Hội đồng xã chỉ định ngoài số ứng cử viên. Trưởng ban chọn hai (2) ủy viên nói trên trong số cử tri có mặt khi cuộc bỏ phiếu bắt đầu.

ĐIỀU 77.— Lúc bắt đầu bỏ phiếu, Trưởng ban phụ trách phòng phiếu mở thùng phiếu cho cử tri hiện diện chứng kiến là trong thùng không có đồng gì, đoạn khoá lại bằng hai ổ khoá khác nhau ; chìa khoá sẽ giao cho Trưởng - ban và ủy viên cao niên nhứt, mỗi người giữ một.

Nếu lúc mở cuộc đầu phiếu vì lý do nào mà Hội đồng ban không có đủ chìa khoá để mở thùng phiếu thì cùng phải tìm tìm mọi cách để mở ngay thùng phiếu và ghi rõ sự kiện cố trong biên bản kiểm phiếu.

ĐIỀU 78.— Mãn cuộc đầu phiếu, Ban phụ trách phòng phiếu chỉ định một (1) đại diện các ứng cử viên và hai (2) đại diện cử tri để kiểm phiếu và lập biên bản theo thể thức qui định ở điều 37 và 38 trên.

Kết như vậy giá trị những trường hợp đã định ở điều 38.

ĐIỀU 79.— Được coi như đắc cử chức vụ Trưởng ban trị sự ấp, ứng cử viên nào được nhiều phiếu hơn hết. Ba ứng cử viên kế tiếp có số phiếu nhiều hơn hết được đắc cử vào các chức vụ viên lại Trong trường hợp đồng số phiếu, người cao niên nhứt được tuyên bố trúng cử.

ĐIỀU 80.— Ngay sau khi kiểm phiếu xong, Ban phụ trách phòng phiếu sẽ tuyên bố kết quả tạm thời.

Biên bản do Ban nầy ký phải lập thành bốn (4) bản gởi đến văn phòng Hội đồng xã.

ĐIỀU 81.— Trễ lắm là ba (3) ngày sau ngày bầu cử, Trưởng ban và ba (3) ủy viên đắc cử sẽ nhóm phiên họp đầu tiên để phân chia các chức vụ : Ủy viên chánh trị, Ủy viên an ninh, Ủy viên kinh tế và thi chánh, theo khả năng mỗi người.

ĐIỀU 82.— Chức vụ Uỷ viên thanh niên sẽ được tổ chức bằng trong dịp đại hội thường niên của Thanh niên Cộng hoà trong ấp.

ĐIỀU 83.— Các biên bản về cuộc bầu cử và phân nhiệm nói ở điều 80 và 81 phải được gởi đến Hội đồng định ở điều 23 qua Hội đồng xã và Quận trường ngay hôm sau buổi họp phân nhiệm. Hội đồng sẽ kiểm điểm hồ sơ đầu phiếu và tuyên bố kết quả thiệt thọ.

ĐIỀU 84.— Kết quả cuộc bầu cử và sự phân nhiệm giữa các ủy viên sẽ được Tỉnh trưởng duyệt hành bằng quyết định.

Quyết định duyệt hành của Tỉnh trưởng phải được thông báo cho Trưởng ban và các ủy viên chậm nhứt là ba (3) ngày trước khi Ban trị sự cũ mãn nhiệm kỳ.

ĐIỀU 85.— Cử trị và ứng cử viên trong ấp có quyền khiếu nại về cuộc bầu cử.

Thủ tục khiếu nại và xét xử đơn khiếu nại sẽ theo đúng các thể thức định tại các điều 45, 46, 47, 48, 49, 50 Sắc lệnh nầy.

ĐIỀU 86.— Mọi chi phí tổ chức cuộc bầu cử Hội đồng xã và Ban Trị sự ấp sẽ do ngân sách xã đài thọ.

ĐIỀU 87.— Thể thức thi hành sắc lệnh nầy sẽ do Bộ trưởng Nội Vụ ấn định.

ĐIỀU 88.— Các điều khoản có trước trái với sắc lệnh nầy đều bãi bỏ.

ĐIỀU 89.— Các Bộ trưởng và các Tỉnh trưởng, chiếu nhiệm vụ, lãnh thi hành sắc lệnh nầy.

Sắc lệnh nầy sẽ đăng vào Công Báo Việt Nam Cộng Hòa.

Đã phát-hành

VĂN - HÓA NGUYỆT-SAN

(số 79)

Nội-dung phong-phú

Dày 176 trang, giá 12$

Tự Do

SÁC-LỆNH QUY ĐỊNH HỘI ĐỒNG XÃ

SÀI GÒN — THỨ TƯ 8-5-63 TRANG

Tổng Thống Việt Nam Cộng Hoà đã ký sắc lệnh số 45-NV, ngày 3-5-63, đặt xã dưới quyền quản trị của một cơ quan lấy tên là Hội đồng xã.

Theo sắc lệnh này, xã được phân chia thành nhiều ấp, đặt dưới quyền quản trị của một cơ quan dân cử lấy tên là « Ban Trị Sự Ấp ».

Sắc lệnh chia ra làm hai Tiết, gồm có 89 điều.

Theo sự nhận định của chúng tôi thì sắc lệnh này là một văn kiện căn bản về sự tổ chức nền hành chính và xã hội nước nhà từ nền tảng là nông thôn.

Do đó, để bạn đọc bốn phương có trong tay một tài liệu quan trọng như thế, nhật báo Tự Do xin công bố toàn bản văn Sắc lệnh 45-NV trong tờ phụ trương đặc biệt này :

SAIGON (VTX) 5-5.— Sau đây là nguyên văn Sắc lệnh số 45-NV của Tổng thống Việt Nam Cộng Hòa ngày 3-5-63 ấn định tổ chức Hội đồng xã :

ĐIỀU 1.—Nay đặt xã dưới quyền quản trị của một cơ quan lấy tên là «Hội đồng xã».

ĐIỀU 2.— Xã được đặt ra phân chia thành nhiều ấp. Ấp không có tư cách pháp nhân. Nếu có đủ điều kiện tự túc, Ấp sẽ được cải biến thành xã.

Ranh giới ấp do Bộ trưởng Nội vụ ấn định.

ĐIỀU 3.— Ấp được đặt dưới quyền quản trị của một cơ quan dân cử lấy tên là «Ban Trị sự ấp»

TIẾT I
Hội Đồng Xã

CHƯƠNG I
Thành phần, nhiệm vụ và quyền lợi Hội đồng xã

ĐIỀU 4.—Thành phần hội đồng xã gồm có :

— Đại diện xã.

— Hội viên kinh tế và Tài chánh.

— Hội viên cảnh sát

— Hội viên Thanh niên.

— Hội viên bộ tịch và Y tế công cộng.

Tại các xã lớn có trên 5.000 dân và có ngân sách trên 500.000đ có thể đặt thêm một số phụ tá, không quá ba (3) người do Hội đồng xã tuyển dụng có sự duyệt y của Tỉnh trưởng.

Phụ tá Hội đồng xã giúp các Hội viên nhưt là về phương diện giấy tờ và có thể được Hội đồng xã giao những công tác cụ thể.

Công việc văn phòng của Hội đồng xã do một Thư ký phụ trách. Thư ký xã do Tỉnh trưởng bổ nhiệm và được đặt dưới quyền chỉ huy của Đại diện xã.

ĐIỀU 5.— Với sự trợ lực của cết Ban Trị sự ấp, Hội đồng xã có nhiệm vụ quản trị xã và quản lý các công vụ trong xã.

Hội đồng xã có quyền thảo luận và biểu quyết trong giới hạn luật lệ hiện hành về các vấn đề sau đây :

1) Ngân sách và tất cả những khoản thu và chi thường hoặc bất thường, những sổ dự chi bổ túc và những công trái.

2) Những thể lệ hành thu các lợi tức của xã,

3) Những việc tạo mãi, chuyển nhượng, đổi chác tài sản của xã và, đại diện, các việc tố tụng của xã.

4) Những điều kiện về việc mướn tài sản của kẻ khác, và cho mướn tài sản của xã,

5) Những dự án khai mở đường sá và công trường, những dự án định hàng đường sá và tân tạo hương lộ ;

6) Việc thu nhận sinh tặng và di tặng cho xã ;

8) Việc khởi tố để bênh vực quyền lợi của xã và các vụ điều giải, sau khi được sự chấp thuận của Tỉnh trưởng.

9) Những bản kết toán ngân sách hàng năm của xã.

10) Và tất cả những vấn đề mà luật lệ buộc phải trình cho Hội đồng xã quyết nghị.

ĐIỀU 6.— Những quyết nghị sau này phải được Bộ Trưởng Nội vụ duyệt y với sự thỏa hiệp của Bộ trưởng liên hệ trước khi được thi hành :

1) Việc mướn hay cho mướn bất động sản hoặc động sản trong một thời hạn quá ba (3) năm và với một giá mướn quá 50.000đ mỗi năm.

2) Việc thu nhận sinh tặng và di tặng có phụ đàm và điều kiện.

3) Việc tạo mãi, chuyển nhượng và đổi chác tài sản của xã mà chi phí trên 50.000đ.

4) Việc tân tạo và tu bổ công trình của xã mà chi phí quá 50.000đ.

5) Việc lập ngân sách hàng xã mà số quá 500.000đ.

6) Những dự án sửa đổi ranh giới ấp.

ĐIỀU 7. — Những quyết nghị về các vấn đề sau đây phải được Tỉnh trưởng duyệt y trước khi thực hành :

1) Việc mướn hoặc cho mướn bất động sản hay động sản trong một thời hạn từ ba (3) năm trở xuống hay với giá mướn bằng hoặc dưới 50.000đ, mỗi năm.

2) Việc thu nhận sinh tặng và di tặng không có phụ đàm.

CHƯƠNG II
Bầu cử Hội đồng Xã

ĐIỀU 16. — Cuộc bầu cử phải được tổ chức vào ngày chủ nhật hai (2) tuần lễ trước ngày chấm dứt nhiệm kỳ của Hội đồng cũ. Ngày bầu cử sẽ do Tỉnh Trưởng ấn định hàng quyết định và Quản Trưởng sở tại phụ trách tổ chức cuộc bầu cử.

ĐIỀU 17— Nhiệm kỳ của Hội đồng xã là hai (2) năm, trừ trường hợp xin tự chức hay bị tuyển bổ dương nhiên từ chức.

ĐIỀU 18— Tỉnh Trưởng có quyền quyết định tuyển bổ dương nhiên từ chức hội viên trong trường hợp vi phạm lỗi nặng hay không thi hành phận sự Hội viên nào bị truy tố về mặt tư pháp cũng bị tạm ngưng chức do quyết định của Tỉnh Trưởng.

ĐIỀU 19— Trong trường hợp nói trên hai (2) hội viên khuyết tịch, phải tổ chức bầu lại Hội đồng xã thời hạn tối đa hai (2) tháng nếu sự khuyết tịch xảy ra trên sáu (6) tháng trước khi nhiệm kỳ chấm dứt.

ĐIỀU 20.— Trong trường hợp cần thiết hội viên tố ra bất lực hoặc phạm lỗi nặng, Bộ Trưởng Nội vụ có thể chiếu đề nghị của Tỉnh Trưởng giải tán hội đồng xã bằng nghị định, và cuộc bầu cử một hội đồng thay thế phải được tổ chức trong thời hạn hai (2) tháng kể từ ngày Tỉnh trưởng nhận được quyết định của bộ trưởng Nội vụ. Trong thời gian chờ đợi kết quả cuộc bầu cử, Tỉnh trưởng sẽ chỉ định một Ủy ban xử lý thường vụ.

Mục 2.— Cử tri và ứng cử viên

ĐIỀU 21.— Danh sách cử tri của mỗi xã do Quản trưởng thiết lập và sẽ niêm yết lần thứ nhứt ba mươi (30) ngày trước ngày bầu cử tại trụ sở Hội đồng xã và trụ sở các Ban trị sự ấp.

ĐIỀU 22. — Cử tri nào có đủ điều kiện bầu cử mà bị sót tên, hoặc nhận thấy có sự nhầm lẫn trong việc ghi tên trong danh sách niêm yết, đều có quyền khiếu nại.

Đơn khiếu nại phải nộp tại quản trưởng hạn mười (10) ngày kể từ ngày niêm yết danh sách cử tri lần thứ nhứt. Nhận được đơn khiếu nại quản sở cấp biên lai chứng nhận.

Trong ba (3) ngày sau khi hết hạn mười (10) ngày nói trên, danh sách cử tri và lâm thời các đơn khiếu nại sẽ do Quản trưởng tập trung và chuyển với ý kiến đến Hội đồng nói ở điều 23 xét định.

ĐIỀU 23.— Thành phần Hội đồng ở điều trên gồm có :

— Tỉnh Trưởng hoặc đại diện.... Chủ tịch

— Quản Trưởng sở tại hoặc đại diện.. Hội viên

— Một hội viên Hội đồng hàng tỉnh... Hội viên.

ĐIỀU 24. — Danh sách cử tri phải được Hội đồng xét định và hoàn lại Quản trưởng vòng bảy (7) ngày.

Quản Trưởng sẽ cho niêm yết lại danh sách cử tri lần thứ hai tại những nơi đã định ở điều 21 chậm nhất là tám (8) ngày trước ngày bầu cử.

ĐIỀU 25.— Những người có đủ điều kiện ấn định dưới đây đều có quyền ứng cử :

— có quốc tịch Việt Nam.

— đủ 25 tuổi tính tới ngày bầu cử,

— hưởng các quyền công dân,

— không ở trong tình trạng bất hợp lệ về quân dịch,

— biết đọc và biết viết tiếng Việt Ngữ.

— đã cư trú tại xã sở tại trong thời gian liên tục ít nhứt là một (1) năm trước ngày bầu cử,

— không ở vào một trong những trường hợp qui định ở điều 26 dưới đây.

Nhiệm vụ Hội đồng xã kiêm nhiệm vụ một công vụ được trả lương hay nhiệm vụ dân cử nào khác.

Công chức ra ứng cử phương nhiệm coi như đã chọn nhiệm vụ Hội đồng xã.

Công chức đắc cử nghỉ giả hạn không lương trong suốt nhiệm kỳ của Hội đồng.

Những tên thuộc, tì thuộc, anh chị em ruột, thích thuộc đồng thân đăng, vợ chồng, không thể cùng nhiệm chức trong 1 hội đồng xã.

ĐIỀU 26.— Không được quyền ứng cử :

— Các người có dùng giáo khu trong thầu với xã sở tại (trong thời gian thi hành giao kèo ký mà thôi).

— Các người bị hình phạt đại hình :

— Các người bị hình phạt tiểu hình về tội trộm, lường gạt, bội tín, giả mạo và xâm phạm thuần phong mỹ tục ;

— Các người bị án (3) tháng tù sắp lên về những tội tiểu hình khác, trừ các tội sơ xuất bất cẩn ;

— Các người bị Tòa án xử cấm quyền hoặc mất quyền ứng cử theo luật lệ hiện hành.

— các người bị khánh tận chưa được phục quyền ;

— các công chức và quân nhân ở mọi ngành, bị huyền chức hay cách chức ;

— các người đã xsất ngoại bất hợp phép ;

— các người bất tuân lệnh trưng tập về quân vụ ;

— các hội viên Hội đồng xã và ủy viên Ban trị sự ấp bị dương nhiên từ chức hay cách chức.

ĐIỀU 27.— Các đơn ứng cử phải nạp tại Văn phòng Quản Trưởng chậm nhứt hai mươi (20) ngày trước ngày bầu cử và phải đính theo các văn kiện sau đây :

1) trích lục khai sanh hoặc chứng chỉ thế vì khai sanh, hoặc bản sao thế cần nước.

2) phiếu tư pháp lý lịch số 3 không quá ba (3) tháng ;

3) chứng chỉ hạnh kiểm ;

4) giấy chứng nhận cư trú trong xã ít nhứt là một (1) năm liên tục trước ngày bầu cử do Hội đồng xã cư trú cấp.

ĐIỀU 28— Danh sách các ứng viên sẽ được niêm yết lần thứ nhứt hai (2) ngày sau khi hết hạn nạp đơn ứng cử tại những nơi định ở điều 21.

ĐIỀU 29. — Trong ba (3) ngày sau khi niêm yết danh sách ứng cử viên, cử tri và ứng cử viên trong xã có thể nạp đơn khiếu nại về các ứng cử viên Văn phòng Quản Trưởng. Qua ngày thứ tư, danh sách ứng cử viên và lâm thời những đơn khiếu nại sẽ được chuyển với ý kiến đến Hội đồng định ở điều 23 để xét.

Danh sách ứng cử viên phải được Hội đồng xét duyệt và hoàn lại quản trưởng vòng (7) ngày. Danh sách này sẽ được niêm yết ấn thư lại chậm nhứt bảy (7) ngày trước ngày bầu cử.

ĐIỀU 30 — Sau khi danh sách ứng cử viên được niêm yết lần thứ hai, các ứng viên có quyền vận động tuyển cử theo nguyên tắc hoàn toàn bình đẳng mà thể thức sẽ do Hội đồng nói ở điều 23 ấn định.

Ứng cử viên nào nhận thấy sự vi phạm thể thức vận động có quyền yêu cầu Quản trưởng sở tại áp dụng những biện pháp thích nghi để chấm dứt ngay những sự vi phạm ấy.

Ngoài ra nếu sự vi phạm có thể làm sai lạc kết quả cuộc bầu cử của ứng viên phạm lỗi có thể bị hủy bỏ.

Mục 3.— Thể thức đầu phiếu

ĐIỀU 31 — Việc in lá phiếu của các ứng cử viên sẽ do Quản trưởng phụ trách. Lá phiếu làm bằng giấy trắng theo một mẫu chung do Hội đồng nói ở điều 23 ấn định. Trên mỗi lá phiếu chỉ sẽ in tên họ mỗi (1) ứng cử viên với một dấu hiệu nhận gốc trên phía tay mặt trong ô vuông.

ĐIỀU 32— Cuộc đầu phiếu sẽ được tổ chức một lần theo đa số tương đối.

Cuộc bỏ phiếu sẽ bắt đầu từ 8g. sáng và kết thúc đúng 18g. ngày bầu cử. Quản Trưởng sẽ chỉ định địa điểm đặt phòng biểu.

ĐIỀU 33 — Trong phòng phiếu sẽ có một Bàn gồm một (1) Trưởng bàn và hai (2) ủy viên, phụ trách trông nom việc điều hành cuộc bỏ phiếu. Trưởng bàn do Quản Trưởng chỉ định ngoài số ứng cử viên. Trưởng bàn chọn hai ủy viên nói trên trong số cử tri có mặt khi cuộc bỏ phiếu bắt đầu.

ĐIỀU 34 — Lúc bắt đầu bỏ phiếu, Trưởng bàn phụ trách phòng phiếu mở thùng phiếu cho cử tri bỏ phiếu chứng kiến. Ít trong 1 thùng lá bằng hai ổ khóa khác nhau, chìa khóa sẽ giao cho Trưởng bàn và ủy viên coi niêm nhứt, mỗi người giữ một. Nếu lúc mở cuộc đầu phiếu vì một lý do nào mà Trưởng bàn không có đủ hai chìa khóa để mở thùng phiếu thì công tiêu hình khác, trừ các tội sơ xuất bất cẩn ;

— Các người bị án (3) tháng tù sắp lên về những tội tiểu hình khác, trừ các tội sơ xuất bất cẩn ;

— Các người bị Tòa án xử cấm quyền hoặc mất quyền ứng cử theo luật lệ hiện hành.

— các người bị khánh tận chưa được phục quyền ;

— các công chức và quân nhân ở mọi ngành, bị huyền chức hay cách chức ;

— các người đã xsất ngoại bất hợp phép ;

— các người bất tuân lệnh trưng tập về quân vụ ;

— các hội viên Hội đồng xã và ủy viên Ban trị sự ấp bị dương nhiên từ chức hay cách chức.

ĐIỀU 27.— Các đơn ứng cử phải nạp tại Văn phòng Quản Trưởng chậm nhứt hai mươi (20) ngày trước ngày bầu cử và phải đính theo các văn kiện sau đây :

1) trích lục khai sanh hoặc chứng chỉ thế vì khai sanh, hoặc bản sao thế cần nước.

2) phiếu tư pháp lý lịch số 3 không quá ba (3) tháng ;

3) chứng chỉ hạnh kiểm ;

4) giấy chứng nhận cư trú trong xã ít nhứt là một (1) năm liên tục trước ngày bầu cử do Hội đồng xã cư trú cấp.

ĐIỀU 28— Danh sách các ứng viên sẽ được niêm yết lần thứ nhứt hai (2) ngày sau khi hết hạn nạp đơn ứng cử tại những nơi định ở điều 21.

ĐIỀU 29. — Trong ba (3) ngày sau khi niêm yết danh sách ứng cử viên, cử tri và ứng cử viên trong xã có thể nạp đơn khiếu nại về các ứng cử viên Văn phòng Quản Trưởng. Qua ngày thứ tư, danh sách ứng cử viên và lâm thời những đơn khiếu nại sẽ được chuyển với ý kiến đến Hội đồng định ở điều 23 để xét.

Danh sách ứng cử viên phải được Hội đồng xét duyệt và hoàn lại quản trưởng vòng (7) ngày. Danh sách này sẽ được niêm yết ấn thư lại chậm nhứt bảy (7) ngày trước ngày bầu cử.

ĐIỀU 30 — Sau khi danh sách ứng cử viên được niêm yết lần thứ hai, các ứng viên có quyền vận động tuyển cử theo nguyên tắc hoàn toàn bình đẳng mà thể thức sẽ do Hội đồng nói ở điều 23 ấn định.

Ứng cử viên nào nhận thấy sự vi phạm thể thức vận động có quyền yêu cầu Quản trưởng sở tại áp dụng những biện pháp thích nghi để chấm dứt ngay những sự vi phạm ấy.

Ngoài ra nếu sự vi phạm có thể làm sai lạc kết quả cuộc bầu cử của ứng viên phạm lỗi có thể bị hủy bỏ.

Mục 3.— Thể thức đầu phiếu.

Đã phát hành khắp nơi

Biểu Nhất Lãm Văn Học Cận Đại
của THANH LÃNG — 404. (Đang sửa soạn tái bản)

Mira Đêm Cuối Năm
của VÔ PHIỆN — 22đ. (Giải thưởng V.C.V.N.)

Quan Điểm và Mấy Vấn đề Văn Hóa
Tiểu luận của PHẠM VIỆT TUYỀN — 50đ.

Hoàng Lê Nhất Thống Chí
Nguyên tác của Ngô thời Chí,
bản dịch của NGÔ TẤT TỐ — 55đ.

Di Mơ Truyện dài của ĐỖ THỨC VINH — 40đ.

Trước Vành Móng Ngựa
Phóng sự của HOÀNG ĐẠO — 40đ.

Liễu Trai Chí Dị (tập 1 và 2)
Nguyên tác của Bồ tùng Linh
bản dịch của NGUYỄN HOẠT — 40đ.

Luận Lý Chức Nghiệp
của ng. NGUYỄN GIA TƯỜNG — 20đ.
(sửa soạn tái bản lần thứ 2)

Dòng Sông Định Mệnh
Truyện dài của DOÃN QUỐC SỸ — 22đ.

Người Xưa của TRẦN ĐÌNH KHÁI. — 40đ.
(giải thưởng Văn chương V.N.)

Mười Điều Tâm Niệm
Tiểu luận của HOÀNG ĐẠO — 12đ.

Kim Tiền Kịch của VI HUYỀN ĐẮC. — 20đ.
(giải thưởng Tự Lực Văn Đoàn)

Anh Hoa
Tập thơ đầu tay của PHẠM MẠNH VIÊN, — 20đ.
(giải thưởng V.C.V.N.)

Giai Nhân và Chân Lý Tiểu thuyết của LÊ VĂN TỨU, sinh viên Phan ký Rg — 40đ.

Từ Tình Vấn đến Con Người
Biên khảo về khoa học của NGUYỄN TUÂN — 40đ.

Nhập Đề Thánh
Kịch thơ lịch sử của HOÀNG LÝ — 20đ.

Bên Lầy Nước Đọng của HOÀNG ĐẠO, viết sách Vỉ đã tích thự khi xuất bản lần thứ nhất — 20đ.

Nhạc Sỹ Đanh Tiếng Hiện Đại của LÊ HOÀNG LONG, cuốn sách phê bình nhạc đầu tiên tại V.N. — 40đ.

Phương Đinh dư Địa chí nguyên tác của Nguyễn Siêu, bản dịch của NGÔ-MẠNH-NGHINH — 40đ.

Ác mộng
truyện dài của NGÔ-XUÂN-PHỤNG — 25đ

Nhật Bản Sử Lược (tập I và 2)
của Châm Vũ NGUYỄN-VĂN-TÂN — 60đ.

Những lối thăng thường trong Thuật Viết Văn của NGUYỄN VĂN HẢO — 40đ.

Sỏi gan nằm xưa,
bản khảo của VƯƠNG HỒNG SỂN — 50đ

Mấy người con trai Vương Long,
nguyên tác của P. S. Buc
bản dịch của NGUYỄN THẾ VINH — 60đ.

Thủ chơi sách, của VƯƠNG HỒNG SỂN— 40đ.

Chị Em Hải,
truyện dài của NGUYỄN ĐÌNH TOAN — 40đ.

Nước đã đến chân, nguyên tác của S. Lubin
bản dịch của HẢI CHÍ — 22đ

Mùa Lo ảnh, truyện dài của ĐỖ THỨC VINH — 80đ

Thử Lửa, sáng tác ngôn của THAO TRƯỜNG - 25đ

CƠ SỞ BÁO CHÍ VÀ XUẤT BẢN TỰ DO
Giám-đốc: PHẠM-VIỆT-TUYỀN

Vai tuồng quan trọng của Hành chính

(Tiếp theo trang 4)

lãnh đạo của cán bộ hành chính là một vị trí then chốt. Và cũng bởi lẽ tầm quan trọng của nó, một tầm quan trọng được cụ thể hóa bằng Dụ 57A, tôi xin nhắc nhở Anh chị em cán bộ hành chính thêm một điểm cần bàn này nữa : *đường lối lãnh pháp luật nói quyền hành, đường lãm tường pháp luật*tiếng hiểu cho chính nghĩa do quyền hành mà ra, trái lại quyền hành phải do pháp luật mới có.

Sở dĩ tôi nhắc lại điểm này với cán bộ hành chính, vì tôi nhận thấy một số cán bộ hành chính cấp Tỉnh và, do gương của vài Tỉnh trưởng, cán bộ hành chính cấp Quận cho đến hành chính cấp Xã năng lấn lộn quan niệm toàn quyền hợ được xử dụng với quan niệm phóng túng ngăn trên luật pháp. Cán bộ hành pháp có nhiệm vụ áp dụng luật pháp hiện hành cho dân, và nếu luật pháp hiện hành còn thiếu sót, cần sơ hở không bao quát nổi tiến phát của sinh hoạt bắt đến chuyện mau lẹ, thì phải đề nghị các luật lệ mới chứ hành pháp không bao giờ thành lạm pháp.

Đề tạm chấm dứt bớt nói chuyện dơn gian hóm hỉnh, tôi ấn cần nhắc nhở các cấp cán bộ rằng : Chính sách ấp Chiến lược, Chính sách Chiều hồi của nhứ phong trào xét lại đang lên sôi nổi các buổi học tập, đều tự trong cuộc Đấu tranh lịch sử của Dân tộc vẫn đồng đều sống mới mà thành hình, tuyên qua hoàn cảnh và điều kiện thực tiễn của vị trí địa lý chính trị của nước nhà.

Đó là vận mạng của Dân tộc, của Non sông. Ta phải cố dám đảm nhận lấy vận mạng đó để biến hóa nó ra theo chiều hướng bao quát toàn diện nhân vị và bề sâu, nội tâm gồm có tự do, lý luận và tinh yêu, về bề rộng, cộng đồng và thiên nhiên, về bề cao nối liền con người với Thượng Đế là Đấng toàn chân, toàn mỹ và toàn thiện.

Thời thế như thế, nhưng anh hùng bao giờ cũng tạo nổi thời thế phù hợp với ý chí tranh đấu vận động đời sống mới của mình.

Tôi chúc cho anh chị em xứng đáng với vinh dự đó.

BẠN ĐỌC VIẾT

Một hành động tương trợ cần được đề ra.

Trong cũng cuộc chiến đấu chống 3 thứ giặc, họ đã đem chung toàn dân, phải hy sinh tài sản và tính mạng để đoạt mục đích tối cao là giải phóng nước điên non sông. Những nếu nhìn xét kỹ, có một số người đang chịu nhiều sự thiệt thòi, đó là anh em hưởng chế độ « lương khoán » từ 2000đ trở xuống.

Mấy năm qua, anh em lương khoán đã đóng góp vào cuộc chiến đấu của toàn dân một công thiết đáng kể, họ đã đem hết tâm thần trí não ra để thực hiện chủ trương đường lối của chính phủ ở những xóm ấp xa xôi ; họ làm việc bất kể giờ giấc không màng quá lẽ lâm lụ, mỗi ngày, thường phải dầm mưa dãi nắng, nhịn đói khát để hoàn thành công tác. Trong việc thực hiện quốc sách ấp chiến lược, họ là những người bắt tay vào việc từ lúc khởi đầu đến nay. Vậy mà sự thù hưởng của họ quá ít ỏi, đời sống của họ chịu nhiều sự thiệt thòi !

Với số lương 2000đ, đi nhiều những anh em có vợ hai ba con sống lựa sống tạt chật vật vì không có phụ cấp. Sự thiệt thòi đáng kể là rủi ro bị đau ốm, nằm nhà thường thông đầu của lãnh của lương tháng thu hai lần phần nửa tháng ba tài không còn ! Nếu anh em sao vô phước lâm vào cảnh sáy thì vợ con điều đứng, lòng bao vô cùng khổ xở, khó vì lo vợ con đói rách, khó vì bịnh hoạn không tiền mua thuốc điều trị rủi gặp sau nhà thương thiếu thuốc v.v. Nhìn kỹ vào đời sống của anh em lương khoán thật có nhiều điều đáng thương hại.

Người nông cuộc cũng như hưởng chế độ lương khoán sống được, được năm nhà thường tối thiểu là 3 tháng không nhận lương, công chức ngạch thì được ưu đãi.

Đáy không phải so bì một cách đi tiền, mà chỉ muốn nêu lên vấ, vấ đề chính phủ lưu ý tới anh em lương khoán. Ai cũng là người, những hoàn nhau là ở tài năng, mà sự thù hưởng là do tài năng mới có, nếu không thể phân bì lương hồng của người có tính đặc Tiêu Học với người có tính đặc Đại Trung Học được. Điều đáng lưu ý là vấn đề xã hội, cần phân có vụ đầu ngũ công bằng, tôn trọng nhân vị như nhau, vì dù an lương khoán nhưng họ cũng là một phần tử trong cộng đồng quốc gia.

Để giúp anh em lương khoán đỡ thiệt thòi, xin đề nghị vài điểm kiến:

1) Khi đã lâm việc cho chánh phủ thì bắt buộc chánh ngạch hay công nhựt hoặc lương khoán, rút bỏ đau ốm đều được sáu bệnh viện theo hàng bậc của mình mà đưa tới cho đến lành mạnh, và vấn được lành lương.

2) Liên đoàn Công chức nhà tính nên lập ra « quỹ xã hội cho công chức », rồi tất cả công chức do chánh ngạch, lương khoán, công nhựt đều đóng góp vào quỹ xã hội mỗi tháng một ngày lương cần bản.

3) Quỹ xã hội công chức sẽ giúp tiền mua thuốc chữa bịnh cho những anh em hưởng lương ít không đủ sức mua.

4) Khi có bệnh viện, công chức phải khai rõ chức vụ, ngạch trật, lương hàng tháng sau khi xem mặt bằng thước, bác sĩ quyết định bịnh nhân nay được quỹ xã hội giúp đỡ hay không.

Tả chức được như trên, mới có thể giải quyết vấn đề một cách cụ thể và chánh phủ khỏi mất công sự.

Ấy cũng là một hình thức tự tôn của trí lân nhau giữa anh em công chức thời hiện đại đủ tình thân tương thân tương ái của những người cùng một lý tưởng đồng thời tạo mác cảm giác mặc mỏng gây chia rẽ trong nội bộ. Mong mỏi lắm thay !

DANH MAI

Hộp thư bạn đọc

Ông Đinh ngọc Tuấn Tân sơn Nhất — Chúng tôi sẽ lâm đăng theo lời ông yêu cầu.

Ông Lê thu Trung, Bình Thuận— Muốn xin học bổ túc nhất. I luật ông phải gửi hồ sơ xin nhập học tại phòng trường Luật số 17 Duy Tân Saigon gồm những giấy tờ : đơn xin nhập học (có nhân ký chứng). Chứng chỉ Tú tài toàn phần... Khai sinh... 2 ảnh 4x6... Chứng chỉ hợp lệ quốc tịch, kèm theo ngân phiếu 410đ. sinh ghi danh đệ I lực cả người — khi thi nộp thêm 300đ để II lực cả người phải nộp 320đ.

Môn học năm I gồm có : Dân luật Pháp chế và Luật Hiến Pháp, Quốc Tế Công Pháp, Kinh tế học và chọn một trong 2 môn : Comparative Constitutional law và Elements de droits Compards — có thể mua cours có in sẵn tại trường.

Riêng môn thực tập hồ bơi bắt buộc phải có thể gửi đơn xin dự thực tập vào cuối năm vì lý do công ty bơi ở xa.

Ngày khai giảng chung đầu tháng 6

Thảo luận về vấn đề Nhà Đất ở Đô Thị

CÁI VÒNG LẨN QUẨN CỦA VẤN ĐỀ KHAN NHÀ Ở

Ý kiến của TÔ PHƯƠNG

(...) Sự khan nhà, cũng như sự chật hẹp và thiếu kém vệ sinh, đó là cái tai họa xã hội bao nhiêu tai hại đối nhà nhân dân ở các đô thị đang mắc phải. Đề tế nguyên nhân chánh đã và đang làm cho dân độc dân cực càng yếu đuối.

Tại làm sao người ta lại xem thường việc ấy. Nhất là khi mà các đô thị ngày nay, vì tính trang không thể tránh được, càng ngày càng đông nhiều hơn. Sự dân cư ấy hệ không phải là quan trọng ư ? Sự sống kém vệ sinh của nhiều gia đình chen chúc trong một mái nhà, dù là ở mái nhà tranh hay ở các nhà phố. Sự sống chen chúc nheo nhóc của các người lớn và con cái họ trong những gian nhà chật hẹp đành cho các người dân lao động thật là bi đát. Và đó cũng là nguyên nhân chánh gây ra, cái nạn nhân mãn ở các gia đình nghèo. Đã nghèo, đã thiếu chỗ ở trong lành không khoát lại còn sanh con, sanh mãi không kịp nuôi, để là rồi vòng lẩn quẩn càng ngày càng lâm cho dân tộc yếu đuối bạc nhược.

Dân đô thành, để nhìn ra lâm. Họ không có cái nước da tươi tắn, thường hốc hác, vì mất ngủ, mất cả sự yên tĩnh nghỉ ngơi, thiếu không khí để thở. Vì vậy, người thanh niên ngày nay mà đã nếm mùi đau khổ của việc công chung dung chen chúc ở đô thị, họ sợ hôn nhân lắm.

Một mặt sanh con thì sanh cả lố, sanh không nghĩ.. Trẻ con sanh ra thiếu ăn thiếu ngủ thiếu không khí... thường giống như ma đói, lều nghều ngoài đường. Cha mẹ nó càng sanh, càng lo chạy vất vả tiền để nuôi nó, thì còn thời giờ đâu lo dạy dỗ hay chăm nom sức khoẻ của nó. Một nhà giáo kia cả hai vợ chồng đều đi dạy học, nhưng phải ở đâu nơi nhà tôi, mỗi năm mỗi sanh. Các trẻ càng ngày càng thấy rứt hình rứt dạng, chính cha mẹ chúng ăn uống thiếu thốn, lại không chỗ để nghỉ ngơi nên tối ngày lang thang bỏ chúng nhem nhốc không dạy dỗ được cả... Chúng con cái đau bệnh hoan cả. Và như vậy, hai vợ chồng vất lại không làm sao ngưng lại việc sanh sản được. Phải chăng đây là một trường hợp điển hình đã gây ra nạn nhân mãn, không phải nhân mãn ở các tầng lớp có tiền bạc thừa thãi, mà là nhân mãn ở các tầng lớp lao động nghèo nàn, đó mới là vấn đề hệ trọng.

Nạn trẻ con chết non, nạn người trẻ trung lại bị lao tổn, dưỡng như đang hoành hành trong nhóm dân nghèo phải chăng nguyên do không người sự thiếu kém nhà cửa không khoát, vệ sinh ? Dù cho người ta có dạy vệ sinh cho mấy, nhưng hoàn cảnh đâu có cho phép áp dụng những nguyên tắc thô sơ nhất của vệ sinh. Người mạnh kẻ yếu và bệnh hoạn thường lại sống chung nhau, và như vậy dĩ nhiên kẻ mạnh rồi cũng sẽ thành người bệnh hoạn yếu đuối cả.

Không nhà cửa cho khoảng-khoát không chỗ yên tĩnh người dân đông cũng như người dân bà cũng thấy chán gia đình và đi ra ngoài... Vì vậy, một nhạc, thiếu ngơi nghỉ và thần kinh luôn luôn bị kích động, càng thăng, thử hỏi với những điều kiện ấy làm sao có thể sinh sản ra những đứa con lành mạnh cả vật chất lẫn tinh thần.

Từ các nhà máy, công sở đông đúc và chật chội thiếu không khí, rồi về đến nhà thì càng tệ hơn nữa, như vậy làm gì dân chúng đó thì không đi lần đến chỗ đối bại của tinh thần lẫn vật chất.

Kiến thiết một xã hội tương lai tốt đẹp đâu cần gì phải lo nghĩ chi nhiều, hay viết bao hồ hào các công tác xã hội to tát lâm gì, chỉ xin cố chút không khí trong lành để thở, chút ít ăn ở để nghỉ ngơi chút ít tiện nghi để dưng qua vài và là đủ cứu biết bao vạn linh hồn, biết bao người công dân, nhỏ cũng như lớn, ở các đô thị.

(Mai tiếp)

Nguyên văn Thông điệp « PACEM IN TERRIS »...

(Tiếp theo trang 2)

hơn, thích hợp hơn trong những phạm vi cực kỳ khác biệt : cơ quan sản xuất, nghiệp đoàn, chức nghiệp tổ hợp, an ninh xã hội, công cuộc văn hóa, cơ quan pháp lý, chính trị, cứu tế, thể thao và các tổ-hức tương tự khác. Đề là những nguyện vọng của những thế hệ hiện tại, nhờ sự khảo cứu về nguyên tử và những cuộc phi lãnh tiến không gian, các thế hệ này tự mở cho mình những con đường hoàn toàn mới mẻ với những viễn tượng hầu như vô tận.

Mối liên quan giữa người công giáo với người không công giáo trong phạm vi kinh tế xã hội và chánh trị

Các nguyên tắc mà Tạ vừa nói trình bày nơi đây hãn nguồn trong chính bản chính nhân loại hay thường ra, trong phạm vi luật tự nhiên. Rất nhiều lần, trong khi thực hành những nguyên tắc đó, người công giáo và người không công giáo hoặc với những người sống giáo lý khác với Tôa Thánh, hoặc với những người sống ngoài mọi tôn tưởng Kitô giáo hãng nhờ ánh sáng của lý trí hướng thành giữ đạo luân lý tự nhiên.

« Ước chi khi ấy người công giáo phải thân trọng ân ở thủy chung như nhất với mình và đừng nhận một sự hòa giải nào làm tổn thương sự thuần túy của đạo giáo và những nguyên lý. Nhưng họ cũng phải biết lo đến lợi riêng của mình, trái lại, họ phải chấn thành cộng tác trong mọi sáng đề tự nhổ chính đáng, hoặc có thể đưa đến chỗ tốt đẹp ».

Lẽ công bình là phải luôn luôn phân biệt sự lầm lạc với những kẻ lầm lỗi, cả trong trường hợp những người có tự tưởng sai lạc, hay có những ý niệm thiếu sót về đạo giáo hay luân lý. Con người lạc đường trong lầm lỗi vẫn còn là một người, và vẫn giữ nhân phẩm đáng quí được tôn trọng của mình. Không bao giờ con người mất quyền tự giải phóng mình cho khỏi lầm lạc và tự tìm cho mình một con đường đưa đến chân lý. Và hết hơi sức để xi nhục bọn lính Đức cùng với những đồng bào nào của anh ta đã hợp tác với quân xâm lăng.

Lúc nầy, Tùng cũng mong đợi những lời tượng tự phát ra từ miệng người cựu cán bộ chỉ huy tự vệ kia. Nếu tất cả mọi người ở đây đều hiểu ngầm rằng sự xin hàn nầy chỉ là đề trả một mối thù riêng giữa một đơn vị bộ đội chính quy với lực lượng tự vệ thì người chỉ huy tự vệ thật thế kia phải chống mình rằng hắn chết là đáng. Tùng cũng sẽ phía bộ đội thì hắn phải chịu bởi những kẻ sản giết hắn rồi hãy chết. Anh muốn được nghe những lời chửi bởi bộ đội mặc đầu lúc nầy anh đang đứng trong hàng ngũ ấy. Bộ đội nầy đã chẳng tưng là những kẻ địch một cân một mất với hàng ngũ các anh trước kia sao ! Và lại đơn vị nầy có phải trực tiếp dưới quyền chỉ huy của anh đâu. Thêm một lẽ nữa là trước khi được nhận quân hàm của bộ đội chính quy, anh vốn là chỉ huy lực lượng tự vệ.

Bên kia, người tử tội cạn trường đang uống ước. Hắn vừa ngeo nghề nhìn quân chống nhân dân, nhìn những người bộ đội vừa uống từng ngụm nhỏ. Tùng nghĩ rằng có lẽ hắn uống cho mất cỡ để rồi sẽ chửi hắn sẽ tố cáo cho thật lớn tiếng. Cái bát trong tay người lính đã gần như úp vào mặt hắn. Thế là hắn đã uống đến giọt cuối cùng. Hắn thở lưỡi liếm mép.

Hắn sắp cất tiếng

VAI SÚNG TAY CÀY

(Kỳ 59) Phong sự của **VŨ-BÌNH**

Vai súng tay cày thứ thiệt

Quay qua bờ sông, tôi nhìn một chiếc thuyền vén đăng con mới trên ấy có một thanh niên hơi quen mặt. Tôi nhìn anh ta, anh ta nhìn trả lại tôi với nhiều vẻ gần bó.

Tôi xin phép anh em Thanh Niên Chiến đấu và đến bờ sông gọi thứ anh lái thuyền :

— Ở đâu mà tôi nhớ quen quá ! Nếu quả có quen nhau thì ghé chơi chút đi anh Hai!

— Trời ! Sao mà không quen. Ông quản người đưa ông đi ấp chiến lược Thanh Mỹ sao ».

Quen thật ! Tôi nhớ ra tên anh là Tính. Chính anh là đã đưa chi đi. Chính anh là người còn nhiều việc mà tôi cần hỏi thăm.

*

Thuyền chúng tôi được cột vào tàu. Tàu kéo đi nhanh lắm. Tôi hy vọng trận trễ nội buổi chiều chúa nhật này tôi sẽ «xơi tiêm» tính hình một ấp chiến lược kiểu mẫu.

Qua thật thế. Tôi theo anh Tính về đến nhà anh ở xã Long Mỹ, xã liền ranh với vùng nay.

Anh Tính bảo tôi :

— Có lẽ ông nên nói chuyện với thằng em tôi thì hay hơn. Nó biết nhiều chuyện và lại ở ngay trong điểm tựa. Nó... nó... kia kìa. Cái thằng đứng khum khum ở của rào đó.

Tôi nhìn theo tay chỉ của anh Tính, đúng vào lúc thuyền chia mũi vào bờ, tôi leo lên. Anh Tính cùng theo sau giới thiệu mấy câu cần thiết thì anh « em » kia cười hề hề khơi chuyện.

— Cái chiến đấu ấ mà ! Nó trùng trùng điệp điệp bứt đâu mà kể. Tôi đâu có bớ tay. Tôi đang chuẩn bị đi thay thế tụi nó đây.

— Dạ ! Anh nói tụi nào ?

Tôi hỏi.

— Bạn đồng đội. Tụi nó đều ở ngoài đồng cả. Chúng nó đang cày một miếng đất đã trồng bắp, và đồng thời cũng đề giữ nhân dân, bảo vệ đồng bào nữa.

— Bảo vệ thế nào, trong lúc phải lo cày đất trồng bắp ?

— Hà hà! Đang cày mà bảo vệ mới là sự cố gắng chớ.

Nói tới đề anh ta liền ôm một cây «cui» ra đuốc cháy chậm để dành lửa cho nông dân bắt chuộc ngoài đồng, thường lâm bằng rơm, miền Bắc gọi là bùi nhùi. Anh vạch đầu «con cui» ấy ra mà mời tôi xem :

— Đây nè ! Bảo vệ nè ! Ông thấy chưa ?

Tôi nhìn kỹ, thì đó là một nòng súng «cạt bin». Như thế là tôi hiểu ngay số nông dân này, tức là số Thanh niên Chiến đấu ở đây, đã chiến đấu từ nhà đến điểm tựa, và từ điểm tựa ra đến đồng ruộng.

Tôi hỏi :

— Thế anh đã lập đạn sẵn sàng chưa ?

— Đã lập vô rồi, và đã có lên cò sẵn nữa. Hễ gặp giặc thì rút ra bắn liền.

Tôi thăm khen anh em nơi đây có tinh thần và ý thức đầy đủ về bước đường chiến đấu của mình. Tuy nhiên « hình như» ho chưa được huấn luyện đầy đủ, nên nói lên bố tức :

— Anh hãy hạ cò súng xuống, nếu lên cần như vậy thì rượt đã của cò sẽ bị yếu đi phút súng đã tiên có thể... lép. Anh hạ cò xuống và cắt trống ở ống đi đã khi anh đem cây súng cũ lên và có thể lên cò và bắn được ngay mà khỏi phải thêm cái vô con cũ ra. Như thế vừa lẹ, vừa chắc ăn mà còn giữ được cái lớp ngày trong lâu dài cho đến khi phát đạn gầm trung vào đầu giặc.

— Dạ dạ ! Phải ! Phải !

(Mai tiếp)

Trả lời Y-Học thường thức

1) Câu Hỏi của ông LINH, sinh viên, Saigon — 2) Đáp : «Depuratif» — 2) BS Dương ngọc Văn, 203 quang Calmette Sg. 3) Kh rg cung 4) Tuy em người trong thường khó trị. 5) Có lẽ tại đói sống qua phức tạp. 6) Vì trong nên vắn (intestins) thường có ở trong Đất nhất là chỗ có vấn tắc, phân tiểu, bò, ngựa v.v.

7) Đó chỉ là một ý kiến riêng. Thuốc nào cũng tốt nếu là xao trong mắt và khỏi được bệnh.

8) Rất hiếm «ký ra.

9) Tuy bịnh nó dùng «Penicilline» Muốn thay thế «Penicilline», cần hỏi ông Cô ở nơi bệnh gì.

10) Có chứ. Tuy ở đâu bà, sự đau bụng thì có trình cách mình biết, khẩu thiết như ở đâu ông.

11) Ở đâu ông đọc vong như lớn bắc nhưng mau tan, ở đâu bà thì tan y nhưng đau dâng.

— Câu Vũ duy Linh ở Banmethuot.

1) Cau đó con suy ở Ban Trung bình.

2) Muốn tăng không đông cân (tạm trẻ) cần phải cảnh rằng vui một thể bắn chắc cũng và bột dành tăng (poudre dentifrice). Thường phòng mạch của 1 sinh vì các có đủ dùng cụ cần thiết để và hoạc cây rang. Vậy cầu có thể đến bắt cơ một Nha sĩ nào đó.

Ô. Lương Hoàng Mạc, ở Saigon—

1) Dung « Cocaïnne » hoặc « Solucamphre » cũng được. Nên kiểm nhân. Đừng lâm việc quá sức, nên tránh những sự lo lắng phiền. Riêng những thứ kích thích như rượu, trà, cà phê, gia vị v.v...

2) Cũ thể dùng « Cocaïnque » mỗi ngày « Solucamphre » 1 ống.

3) Dùng «Cocaïnne», mỗi ngày 3 lần, mỗi lần 2 muỗng cà phê, hòa 1 vơi chút nước nóng, trước bữa ăn.

SỐ 1.191

Bàn tay của Tùng tự nó thọc vào túi cầm lấy gói thuốc lá của Phúc cho đêm trước. Nhưng bên ngoài khoai viên đại đội phó đã rút ra gói thuốc của hắn. Bao thuốc mầu trắng, giữa có một vòng trên đó vòn vành xanh lá cây. Thì ra thuốc lá của viên đại đội phó cũng sang hơn của Phúc một bực. Thuốc Lucky ấy chẳng những đã đắt hơn Philip mà bao đến nằm đồng mà còn rất khó mua.

Viên đại đội phó rút điếu thuốc trao cho một đội viên để người này tra vào mồi người từ tội và bật lửa đốt thuốc. Anh này hút một hơi rồi vẫnh mặt dùng điếu thuốc dính ở mồi để vẫy người lính. Điếu thuốc được người lính rút ra và người từ tội thở khói ra với một vẻ khoái trá đến độ giả tạo. Cử như thế, người lính đứng hầu người từ tội hút thuốc.

Được dăm hơi, một nữ du kích hối hả chạy đến. Tay trái ả cầm một chồng bát đĩa và tay kia xách một cái ấm xanh. Ả ngồi thụp trên luống khoai và nghiêng ấm rót nước sang bát. Người lính nhắc điếu thuốc khỏi môi người từ tội và đốn lấy bát đầy nước chè mầu vàng xanh bốc khói. Hắn vừa kề bát vào miệng người từ tội thì người này đã quay mặt đi.

Người lính tìm chỗ để đặt bát nước xuống mặt đất và lại kiến nhân đưa điếu thuốc cho người từ tội hút từng hơi. Ở cọc bên kia một người lính khác cũng đang cho người từ tội thứ hai uống nước. Người này gục mặt uống lấy uống để từng ngụm nhỏ.

Một anh trai trẻ tráng đứng gần Tùng nói :

— Cái thằng đang uống nước ấy là tay ghê gớm lắm đấy. Họ bảo nó đã giết và khủ điăng bao ở thị xã rồi mới về đồng ở đây. Bây giờ nó chết, chẳng oan tí nào.

Những người chung quanh đưa mắt nhìn người vừa nói nhưng không một ai thêm thắt điều gì. Tùng có cảm tưởng như quân chúng chỉ cốt được xem bản người mà không cần biết đến tội trạng của những người bị bắn.

Oan hay không oan ? Tùng trở nên bực dọc với chính mình khi cầu hỏi ấy hiện trong óc. Đẹp bỏ ác thiện vì, anh thâm nhân rằng nếu cứ chiếu theo «Mười lời thề danh dự» của bộ đội mà xét xử thì khó mà có một ai có thể coi là kẻ vô tội. Chính Tùng, khi cùng đơn vị yểm hộ vào đồng tạm ở nhà dân cũng đã nhiều lần hỏi các «khẩu chủ» :

— Cụ có con con gà hay chục trứng nào lâm ơn cho anh em «vay» tạm ?

Anh lại còn biết rõ rằng những lời «xách nhiễu» một cách lịch sự ấy chỉ được cấp dưới đồng đồng đến khi nào có mặt anh ở đó. Và như vậy, nói rằng những người kia vô tội thì chắc là không đúng rồi. Nhưng vin vào «tội» để để xử bắn họ thì thật là quá đáng. Mà dù cho vì muốn yên lòng dân mà phải bắn một vài người đi nữa, các cán bộ quân sự cấp đại đội có quyền lập toà án quân sự để xét xử và thi hành bản án tại chỗ hay không ?

Tùng nhớ lại một chánh mà anh đã được đọc trong một cuốn sách lấy được trong tủ một xác lính Pháp. Một du kích quân Pháp mà vẽ làng để nhận đồ tiếp tế đã bị lính Đức bắt sống. Vì muốn bảo toàn bí mật cho cơ sở kháng chiến, du kích quân ấy nhận tội ăn cướp và chịu xử bắn : Nhưng khi bị bắn anh ta đã

KHÓI SÓNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Người lính truyền cái bắt không cho một đồng đội để người nầy sắm đến bên người từ du kích. Một bát nước thứ hai được bưng đến cho người từ tội. Cô lẻ người ta đã bắt hắn chịu khát quá lâu : Đó cũng là một cách khóa miệng thật Liên hiệu. Nếu hiểu như vậy thì người từ tội kia cũng khá có thủ đoạn. Hắn uống thật chậm, cố đây lu phút nó sẵng để lấy lại hơi sức.

Cuối cùng người lính lau ra, quảng cái bát xuống ruộng khoai. Người từ tội bắt hàm vẻ phía viên đại đội phó. Anh nầy ra một lệnh gì mà sau đó đội viên vác lon xưởng to :

— Các đồng bào và đồng chí chuẩn bị ! Phút xử bắn bắt đầu

Một đội viên chạy tới đưa cho viên đại đội phó một mảnh gì mầu đen Anh nầy rủ ra. Đó là hai mảnh khăn vuông cũ của đàn bà. Hai mảnh khăn được trao cho hai đội viên khác. Những người nầy bước tới sau lưng hai người từ tội. Những chỉ một người chưa đề cho bịt mắt. Người mặc quân vàng thết lớn :

— Không cần. Đây không sợ. Bắn thì cứ bắn.

Hắn vừa thét vừa lắc đầu quầy quậy không để cho người lính đứng phía sau quàng chéo khăn vào ngang mắt. Người lính đưa mắt nhìn cấp đại đội trưởng. Anh nầy phất tay. Người lính lui ra với mảnh khăn cầm tay. Tiếng xì xào trong đám đông vụt tắt.

— Một, hai, một... một hai mươi !...

Tiểu đội xạ thủ từ mặt phải tiến lên khúc đường đã cụt và đi đều bước theo hàng dọc đến «hàn thờ tổ quốc». Những khẩu lệnh hô vang vang.

— Đứng lại... đứng ! Súng xuống... xuống ! Quay phải... quay !

(Mai tiếp)

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC :

THỨ TƯ 8-5-1963

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau

B.S. Vũ-thiện-Phương 129, đại-lộ Không-Tử Chợlớn

Phạm-huy-Sinh 180, đường Đinh-tiên-Hoàng Saigon

Bà Nguyễn-văn-Ái, 75, đường Trương-công-Định Saigon

★ Hội Ái hữu Thiện hữu đã bầu Hội đồng quản trị mới. — SAIGON. — Hội Ái hữu Thiện hữu (Providence) đã bầu đại hội thường niên hôm mới đây để bầu Hội đồng quản trị cho năm khóa 1963 và hoạch định chương trình hoạt động. Sau khi khai mạc, đại hội đã bầu Hội đồng quản trị mới như thành phần như sau :

Chủ tịch : Bác sĩ Huỳnh ngọc Điệp ; Phó Chủ tịch : Bác sĩ Vinh Đức Ô. Bửu Cảnh, doanh nghiệp Tổng thư ký Ô. Hà học Lập, Trung tâm Nghiên cứu VN Phổ Thông thư ký : Ô. Vinh Noãn, sản xuất phẩm, Thủ quỹ : Ô. Grebiel Hauser, doanh nghiệp. Phó thư quỹ : Ô. Võ văn Hải, Chánh văn phòng Đặc biệt Phú Thọ Thông, Ngoại vụ : Hội đồng chọn ra hai vị cố vấn là Bác sĩ Trần Vỹ và ông Vinh Huyền, doanh nghiệp cùng hai kiểm soát viên là các ông Trần Tế Dương và ông Xuân Thâm. Hội Ái Hữu Thiện Hữu thành lập từ năm 1957 và có 120 hội viên. Các Đức Cha Ngô Đình Thục và Nguyễn văn Hiền đều là danh dự hội viên của Hội.

★ Xe chở đá lật 1 người chết 13 bị thương. — BAN MÊ THUỘT. — Xe chở đá mang số DVA-442 của nhà thầu Triệu thị Sau, do tài xế Tô văn Bé từ Hiệp cảm lái, từ Lac Thiện chạy về Ban Mê Thuột (ngày 21) đã bị lật xe đã đến cách Ban Mê Thuột độ 10 cây số chiều ngày 3-5, làm 14 công nhân làm đá ngồi trên xe bị thương, trong số có 3 người bị trọng thương. Sáng 4-5 một người đã tắt thở tại bệnh viện.

★ Làm nhà không giấy phép còn hỏi cái gì nữa! — ĐÔ THÀNH. — 9 giờ sáng 6-5, cảnh sát đô thành trên đường Hồng Thập Tự, thấy tại nhà số 157A của bà Trần văn Nhân 52 tuổi, làm thêm cửa thoáp mát, mái hiên ra trước cửa. Nhân viên liên lạc hỏi giấy phép, thì ông này lại mắc bệnh lấy ra số hoạt 300đ đưa bảo lộ. Hai cảnh sát liên lịch thu số hoạt và bắt ông Nhân đưa về bót điều tra.

★ Giám thị công trường bị kẻ trộm đâm trọng thương BỒ THÀNH. — Chiều ngày 5-5, người ta có chở ông Trần văn Kỳ 62 tuổi, Giám thị công trường xi măng ở Rạch Giá đến nhà thương Đô Thành điều trị vì tăng áp bị đâm trọng thương. Theo lời của thân nhân ông Kỳ thì bắt đầu 4 ngày 3-5, ông đang ngồi tại nhà gác trong công trường bỗng bị kẻ trộm vào bóp, ông bèn đuổi theo thì bị trọng thương bị đâm bằng chân lăng ngay sát sáng. Sau khi tại nạn xảy ra ông Kỳ được máy bay chở lên Saigon chữa bệnh, vì hiện bịnh tình khá trầm trọng.

★ Từ Trung vào không kiếm được người quen nên nhảy sông tự tử. — ĐÔ THÀNH. — 8 giờ sáng 6-5, 1 người đàn ông (độ cả bảo mất). Ở tới giữa cầu xa lộ (đường Phan thanh Giản) nhảy xuống sông tự tử. người đi đường trông thấy liền nhảy xuống vớt đem lên bờ cứu sống. Được biết sau khi ra khỏi Lê Nguyên thì Chiến 25 tuổi quê ở Quảng Yên (Trung phần), vào Saigon kiếm người bà con không không gặp, tiền không có nên tự tử.

★ Công an « giả » dòi xét tờ khai gia đình. — ĐÔ THÀNH. — 12 giờ đêm 5-5, bà Lê thị Kả ở số 138 đường Nguyễn cư Trinh đang ngủ, thì nghe đập cửa. khu là công an xét tờ gia đình. Trong thấy chỉ cảnh sát liền mở cửa, thì thấy một người đàn ông mặc thường phục. Sanh ngại là quân gian, người nhà bà. Kả lớn ra phía sau đi bao cảnh sát. Trong lúc tên ấy mặt bài bà xáy đưa xét gia đình để ý kiến xét, thì cảnh sát tơn sơn bắt gặp tờ chỉ ý không có liên bắt và bắt được biết tên ý là Bùi văn Tốt 27 tuổi tài xế đã chạy Trường Saigon-Biên Hòa.

★ Cô bé bị mẹ ghẻ đuổi khóc đến mù cả hai mắt. — ĐÔ THÀNH. — Chiều 6-5 người ta thấy 1 thiếu nữ năm khóc bên lề đường Hàm Nghi. Ghé lại hỏi thăm thì em cho biết tên là Nguyễn thị Kim Liên 13 tuổi, con ông Trần văn Quỳnh ngụ tại bến Bắc (bến Thủ Thiêm). Chỉ em cô làm con riêng của em và nhà vợ mẹ ghẻ (Nguyễn thị Nhu. Bà này sẽ đặc điểm em đi làng thang xin ăn em khóc quá nên mù cả 2 mắt. Cảnh sát cô tuần qua thấy vậy lo chở em Liên vào bịnh viện để điều trị.

★ Thanh niên gác khóm chiến lược bị chém trọng thương. — TH NGHỆ. — 1 gió rưỡi sáng 7.5, anh Nguyễn Hưng 27 tuổi, ngụ tại ấp 8 đường Hùng Vương (Thị Nghệ). đi gác khóm chiến lược, bị lẻ bị mất nhịp chem bên bông mất tài sáng. Anh Hưng được chở đến bịnh viện điều trị, còn bọng thì bị anh em thanh niên trong khóm vây bắt vô bót.

★ Hội nhiếp ảnh Việt Nam bầu ban Quản Trị mới. — SAIGON. — Sáng Chủ Nhật 5-5-1963, Hội Nhiếp ảnh Việt Nam đã họp không đại hội ngày đã bầu Ban Quản trị cho nhiệm kỳ 1963-1965. Kết quả như sau : Hội Trưởng : Lê Giang, Phó Hội trưởng : Ng. Mạnh Đan, Nguyễn cao Đàm, Thư ký : Nguyễn văn Chiến, Phó thư ký : Nguyễn trọng Huyền, Thủ quỹ : Nguyễn huy Trực, Uỷ Viên : Phan Đình Mai, Nguyễn văn Thông, Trần văn Linh, Bùi quốc Lân, Nguyễn ngọc Hanh. Trong chương trình hoạt động đề phát huy nghệ thuật Nhiếp ảnh Ban Quản trị mới có dự liên nhiều cuộc thi và Triển lãm mở nhiều lớp hướng dẫn từ sơ cấp đến trung cấp, đi chiếu nhiều hình ảnh nhiếp ảnh nổi tiếng và chuyên có thảo luận về có tác phẩm đã chứng danh cho Hội viên.

★ 2 cô gái đào Vespa ra Vũng Tàu bị xe nhà đẹ tế trọng thương. — BIÊN HÒA. — 9 giờ sáng chủ nhựt 5-5-63, có gái Trần thị Thu Thủy 22 tuổi, ngụ tại đường Phan thanh Giản (Saigon) lái chiếc xe Vespa số 319 chở theo một cô bạn đồng nghiệp trẻ Lê thị Đào 20 tuổi, từ Saigon chạy ra Vũng Tàu thăm biển. Khi xe có giảm Thủy chạy qua khỏi Phước Tân chừng 1 cây số, bỗng có bị một chiếc xe hơi nhà vượt qua mặt rồi gặp làm xe cố đâm vào trụ xi măng khiến xe gãy nát, cô gái Thủy bị văng xuống đường bể mặt và gãy tay nát, còn cô gái Đào chỉ bị trầy mặt bể mũi thôi. Sau đó hai nạn nhơn chở một chiếc xe khác chạy đến chở gấm đi nhà thương bằng bè. (PS)

★ Phan Thiết triệt để bài trừ vô điệu trái thuần phong mỹ tục. — PHAN THIẾT. — Nhân thấy mấy lúc gần đây, đồng bào Phan Thiết thường mở nhiều cuộc liên hoan vui nghệ thuật tổ chức cho đến đêm, trái với thuần phong mỹ tục, những cuộc ca vũ đã được cấm chỉ từ lâu chiếu lệnh Bộ Nội Vụ Lưu Lý. Ty Cảnh Sát Quốc gia Bình thuận vừa thông cáo nhắc các điểm được cấm chỉ trong đạo luật nói trên như sau : « Điều 4 luật 12/62 cấm nhảy đầm bất cứ nơi nào do nhà mượn trong một nhà hay với nhiều người (Nam hay Nữ) có ăn nhau hay không cùng vậy. Các vũ điệu lố lăng có tính chất khêu gợi dục tình, bài bạc cách la nhảy, ăn chơi điếm bị tất cả đều cấm là trái với thuần phong mỹ tục. Người ta hiểu rõ chỉ các vũ điệu thuộc loại đàn tốc hoặc tha giảm như tuồi, mới từ lình, mới nôn, chay đêm, chay chỏ, các vũ điệu Thổ, Lào, Thượng, nhảy thiết bài (claquette) cùng các vũ điệu mới chế đã giúp vui đủ hội.

★ Nhậu say tế xe gần máy bể sợ chết. — GIA ĐỊNH Đêm vừa qua anh Phan văn Đã 36 tuổi ở Bà Quẹo đi nhậu về có xe gắn máy chạy trên quốc lộ số 1 tới bể sợ. Nạn nhân được chở vào nhà thương Chợ Rẫy cứu cấp. Nhưng qua chiều ngày 5-5, anh Đã tắt thở trên giường bịnh.

★ Trẻ con chơi lửa làm cháy nhà. — ĐÔ THÀNH. — Khoảng 8 giờ 15 đêm 5-5, thình lình có lửa phát cháy tại nhà số 55/4 đường Bắc Hải, do bà Nguyễn thị Kiều làm chủ. Ngọn lửa phát cháy trên gác và lan rộng bà con ở gần chạy đến cháy đến sau lo cứu chữa nhưng vô hiệu. Sau cùng người ta phải bảo tin cho đội cứu hỏa đến nơi đến tự mới bị được ngọn lửa thì căn nhà nói trên đã bị thiêu rụi thiệt hại trên 50.000đ. Theo cuộc điều tra được biết, nguyên nhân gây ra lửa cháy trên con trong nhà bà Kiều là gây đến nghịch, đang đùa cây đốt lửa 1 em cầm rồi vô 1 em lấy cái ấy đốt lên làm bị cháy bình đã đến cây cháy to cháy lan ra mảng mền cháy rụi : cảm nhà. Bà Kiều bị nhà chức trách mời đến điều tra.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Tòa Thị Chính Đà Nẵng — SS 4

THÔNG CÁO

Thị Trưởng Thành phố Đà Nẵng trân trọng loan báo cho các công chúng, kỹ nghệ gia, các nhà vận tải và các nhà thầu khoán ở Đà Nẵng được biết :

Chiếu Điều 13 Dụ số 9 ngày 7-12-1955, danh sách cử tri Phòng Thương mại Đà Nẵng và nhóm 1963 thuộc phành phố Đà Nẵng đã được niêm yết ngày 1 :

— Tòa Thị Chính Đà Nẵng
— Phòng Chánh Lục Sự Tòa Sơ Thẩm Quảng Nam tại Đà Nẵng
— Tỷ Công Chánh Vụ Đô Nẵng
— Tỷ Tuyển Thu và Trước Bạ Đà Nẵng
— Tỷ Cảnh sát Quốc gia Đà Nẵng
— Phòng Thương Mại Đà Nẵng
— Tỷ ở Liên Hiệp Nghiệp đoàn Quảng Nam — Đà Nẵng tại Đà Nẵng
— Tỷ Thông Tin Đà Nẵng

Trong thời hạn mười lăm (15) ngày kể từ ngày 5-5-1963 (ngày niêm yết), kể từ cấm khiếu nại điều gì về thành phần danh sách cử tri này, xin gửi đơn đến Thị Trưởng Đô Đà Nẵng để chuyển qua Ủy Ban Phúc Tuyển lập danh sách cử tri sắt định.

Đơn khiếu nại viết, đơn khiếu nại sẽ không được chấp nhận.

Đà Nẵng, ngày 2 tháng 5 năm 1963
Thị Trưởng : HÀ THÚC LUYỆN

Ít tuỳnh in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông : KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm 25- 27-29 Võ-Tánh — SAIGON.

GIA HẠN

cấp thẻ cản cước cho công dân 18 tuổi tại Thủ đô

★ *Ai còn thiếu giấy tờ hộ tịch nên liên lạc ngay với các Toà hành chánh Quận sở tại.*

SAIGON.— Theo thông cáo số 146/HTCC đã ngày 20-4-63 của Tòa Đô Chánh, thời hạn sau quy định cấp phát thẻ căn cước cho những công dân đến 18 tuổi đã mãn kể từ ngày 30-4-63. Nhưng hiện nay, còn một số đông bào chưa được cấp căn cước bởi nhưa vì lý do đăng chậm trễ hoặc thiếu sót giấy tờ hộ tịch v... Thông cáo hoạch cảnh của những đồng bào ấy. Tòa Đô chính đã gia hạn đến ngày 30-6-63 để cho những thanh niên (năm nay) sinh năm 1945 cư ngụ tại Đô thành được cấp căn cước Thành Chánh lập hồ sơ xin cấp phát thẻ căn cước bọc nhựa.

Đồng bào nhớ mang theo :

— 1 bản trích lục khai sanh bọc nhựa do thế vô hiệu sanh vô.

— tờ khai gia đình.

Ngoài ra các năm mở thanh niên năm đăng đã nên không có giấy tờ hộ tịch nên liên lạc ngay với các Tòa Hành chánh quận sở tại, để được biết thể thức hiện hành, đăng kịp thời sau cấp thẻ căn cước.

Cũng đến có thể chuyển sang ngoài đơn nạp lấy thẻ căn cước, nhưng trong trường hợp này phải nạp 3 tấm ảnh lớn phim. Anh phải đăng khai khai 24x36 ly, không được chàm sửa, chụp tròn chính diện, trông thấy rõ hai tai, đầu không đội mũ và mắt không đeo kính mau.

Ban Cảo cước Quân có quyền từ chối những ảnh có vết chàm sửa hay không giống nơi người xin thẻ.

(Tiếp theo 1 trang 1)

trên khi phòng tay phát động cả một phong trào thực hiện.

Bên như việc giải quyết vấn đề ấy các đã thì vô cùng quan trọng, chắc chắn không ai lại không cũng nhận là vô cùng khẩn thiết.

2.— Quả nhiên, sự tiết lộ các đề thì đã xảy ra là một sự thực thực tế và cũng đáng tiếc, đối hỏi một giải pháp thiết thực và khẩn cấp.

Theo thiển kiến của chúng tôi, đã đến lúc nên đặt bỏ mọi cảm tình cá nhân và mọi mặc cảm để đề mà giải quyết một sự đáng tiếc đã xảy ra.

a) Trước hết, Bộ Quốc gia Giáo dục, Nha Tổng Giám đốc Học vụ và Nha Trung học vụ, cần phải lên tăng công khai sự việc là đã thì đã xảy ra. Có như thế thì mới mong giải tỏa được bầu không khí hoang mang đang bao trùm trên khắp xã hội, đặc biệt là các giới học sinh, giáo sư và phụ huynh học sinh.

b) Đồng thời, Chính phủ nói chung và Bộ Quốc gia Giáo dục nói riêng nên xem quyết định số thì hành những biện pháp cụ thể nhằm mục đích trừng phạt những kẻ vi tiết lộ đề thi, những kẻ có trách nhiệm liên hệ. Một thiểu số thì sinh đã bị bắt vì đem bài giải sẵn vào phòng thi vết cho lớp chỉ là những nạn nhân của một âm mưu mua bán bỉ ổi, không thể coi như những kẻ có đảm chịu tội lỗi ; thay cho những kẻ chủ mưu và đồng lõa trực tiếp.

Chính phủ trung ương và đặc biệt là Bộ Quốc gia Giáo dục nên sớm quyết định và thi hành ngay một biện pháp tích cực nhằm mục đích đem lại công bình cho các thí sinh có thể bị trượt oan vì không biết đề thi trước, phục hồi giá trị cho bằng cấp, sửa lại một sự đáng tiếc đã xảy ra : *Chúng tôi đề nghị nên xét kỹ khiến thì vừa qua, có thể chọn lọc sớm hết sức một khóa thi khác.*

Cuộc thi tại nội không những không hợp lý (18 công bình), hợp tình (lòng mong mỏi của đồn chúng) mà lại còn hợp cảnh nhân. Nó sẽ đánh dấu thêm 1 phong trào xét lại ở Chính Phủ hiện đang chủ trương nhu lý lòng Cố vấn Chính trị mới tuyển bổ gồm đầy trong lẽ bế mạc khóa XI huấn luyện các cán bộ Ấp Chiến lược ở trại Nhân Trí Dũng cũng như trong lẽ phát bằng cho các sinh viên tốt nghiệp khóa VIII của Học viện Quốc gia Hành chánh.

TỰ DO

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý Cụ, quý Ông, quý Bà cùng thân hàng quyến thuộc đã có lòng thương phúng viếng, phúng vòng và nhà đưa linh cho cha chồng, chú, anh, bác chúng tôi là :

Bác sĩ LÊ TOÀN

an táng tại nghĩa địa Giáo Hàng Đạo Tân Định 7-7-1963.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ suất, kính xin quý Cụ, quý Ông, quý Bà cùng thân hàng quyến thuộc lượng tình tha thứ.

Vợ : Bà quả phụ Lê Toàn và các con Ông, bà Lê ngọc Quỳnh

Các chắt : Âu ngọc Trúc và vợ
Âu ngọc Hà và vợ con
Âu kim Ngọc và chồng con
Âu ngọc Liên
Âu thúy Toàn
Đồng tang gia bái tạ

VILLA PHỐ BẢN

Villa 600M2 kiểu trúc mới nhất đã làm xin phòng và đã ở tại Phong K Khoos (Michel) 700M2 Pasteur 1.000M2 Ngô T Nhiệm 1.000M2 Đoàn T Điểm (có chú lá). Phố Lê Lợi, Lê T Tôn GiaLong MỸ KIM. K.N. số 389 BYT/QCDP 13-9-62

(Tiếp theo 3 trang 1)

Vùng IV Chiến thuật

LONG AN — Cuộc hành quân Đức Thắng 22 tại vùng, cách quận Đức Hòa 17 cây số về phía Tây can đang tiếp diễn. Kết quả trong ngày 5-5, bên ta có 3 binh sĩ tử thương, 5 tử thương ; bên địch 7 VC chết, 3 tên hà hết. Ta tịch thu 2 ba súng, 1 lựu đạn và 1 số dụng cụ y khoa. Ta còn thiệu hủy của địch 2 tạ gạo và 14 tạ lúa.

ĐỊNH TƯỜNG.— Hành quân Đức Thắng 21 trong trong, 6 cây số Tây Bắc Gò Công khai diễn ngày 3-5. Kết quả 2 binh sĩ của ta bị thương nhẹ. Về phía địch 1 số bị bắt, 2 súng nhỏ bắt bị tịch thu.

— Ngày 3-5 bồi 23 giờ 30 Việt cộng tấn công một lộc 3 ấp chiến lược trong vùng Định Tường :

— Ấp Tây, 1 cây số Tây Bắc quận Hòa Đông

— Ấp Vinh Tự, 3 cây số phía Đông quận Hòa Đông.

Kết quả bên ta 4 thanh niên chiến đấu mất tích. Ta mất 2 súng trường Mas 36, 1 súng trường Garan, 3 Ký đạn và 200 viên đạn Địch : Việt cộng chết tại chỗ. Ta tịch thu của địch 1 súng trường Mauser.

PHỐNG DÌNH.— Cuộc hành quân Trần văn Lê bắt đầu ngày 5-5 đến hôm nay còn nếp diễn trong vùng cách Cần Thơ 20 cây số về phía Đông Bắc. Kết quả trong ngày 5-5, 9 Việt cộng chết tại chỗ và 2 tên khác bị bắt. Lực lượng bình quân hoàn toàn số sự và tịch thu Cộng sản đều khiến giữ. Sau đây là đồn là thì khiến hoạt động tiếp nay của lò cao luyện gang nhà trăng nay thôn bắt bên của cây bộ Ngô Đạo Quang Mỹ Trường Cần Long số 3293 ra ngày 2-4-63. Dưới đây đã « Chỉ ai gang của » của bộ Ngô Đạo cho biết :

— Ngày 1 tháng 1 năm 1960 đến 1962, ai đến xí nghiệp lò Cao Hàm Rồng đều thấy lo là trước sắt một đồng gang sau sau thì thấy lò bên vẽ cái. Đồng gang đó mỗi ngày một lớn dần, có lúc chiếm đến nửa cái sân. Không những gang vẽ ở lò ra phía vẽ thì đây sau gang bên ra đi chỗ đi nhỏ cũng phải mang về chất lên đây. Gang sau cùng là không làm gì được. Số gang tốt mới chiếm khoảng 6% số gang ra lò. Số đông cần bộ, công nhân ở xí nghiệp đều thiếu lại cũ. Một số đông công nhân làm việc thiếu tinh thần trách nhiệm, được chăng hay chớ cho thương kỹ thuật lao động, chưa làm đúng các quy trình sản xuất, quy trình tạo tác. Nhiều người con làm xuất lấy thân, cho tăng cử vượt mức kế hoạch và giá trị sang sau lượng là hoàn thành kế hoạch nhà nước rồi. Ai phê bình thì bắt đầu.

— Ui dào, nước ta là một nước nông nghiệp lạc hậu, làm ăn được thế là tốt.

Trong hàng chết đông không tiếc thu được, rồi xí nghiệp bị đóng, người ra xí nghiệp còn nắc nẻ khích bằng một số lớn. Cơ sở sản xuất cảm chừng hàng trăm công nhân nào gang phải chuyển đến mỏ cơ nhà mà Cả đạh gạch đất, đắp đê, đắp đường thì thì đồng Cổ người đã nghĩ đến chuyện đi nơi khác làm ăn.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà cùng thân hàng quyến hữu.

Đã quá bộ tang lễ Anh ưu, giúc đỡ và thân hành nên đưa linh cửu cha Vợ, Mẹ chúng tôi là :

Bà ĐOÀN - OANH

Nhũ danh : Trần-thị-Oanh

và thế lên hoàn tang lễ, thân hưởng thọ 55 tuổi, an táng tại Nhà Trang ngày 5.5.1963 (12 tháng 4 năm Quý Mão).

Trong lúc bối rối, chúng tôi kính xin Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà cùng thân hàng quyến hữu lượng tình miễn thứ cho mọi điều sơ suất đã xảy ra.

Con trai : Đoàn Bửu và vợ
— Đoàn Ngọc
— Đoàn Lân
— Đoàn Yến
Con gái : Bà Quả phụ Đoàn thị Kim Phương và các con
— Bà Đoàn thị Ái, chồng và các con.

Đồng tang gia bái tạ.

PHÂN ƯU

Được tin thân mẫu bạn Đoàn Yến, Sinh viên Y khoa II, Huế, vừa từ trần ở Nha trang.

Thành thực phân ưu cùng Yến và gia đình. Vì cầu chúc hương hồn Cụ sớm vãng sinh Phiêu.

Các bạn thân của Yến & Đại học xá Huế.

Nhà thuốc CỰ-THẤT

287, Gia - Long — Saigon

Chuyên chữa : Gây xương, bong gân, trật khớp xương, chạy xương, đau gân, đau lưng, đau gối, đau thắt, đau ngàm, cổ, vai, đau lưng, chân tay tê giấy, mỏi mỏng, tê bại, phong thấp, bại liệt, tê, thấp hư và tất cả các bệnh về gân xương.

Tổng phát hành : Các loại thuốc Phong thấp, tê bại sau đây :

— Thuốc số 1 : KHÍ PHONG TRỪ THẤP BỔ KHÍ

— Thuốc số 2 : KHU PHONG BỔ THẬN

— Thuốc số 3 : KHU PHONG BỔ HUYẾT

— Thuốc số 4 : HÀNH HUYẾT LIÊN XƯƠNG

— Thuốc số 5 : TRẬT ĐÀ, PHONG THẤP (xoa ngoài).

— Thuốc số 6 : THUỐC ĐAU BAO TỬ

Chỗ Nhật chữa lâm phương tại :

CỰ SĨ TÍNH HỘ
287 Nguyễn tri Phương—Chợlớn
từ 10 giờ tới 12 giờ sáng
Đồng Y Sĩ :

NGUYỄN HUY THẮT

BÓNG TRÒN

Chiều Thứ bảy 11-5-63

SÂN CÔNG HÒA : Tranh giải Áp Chiến lược, vòng loại 1.

16g30 : Bưu Điện đấu với Công Binh.

16g30 : Tăng Hành Binh đấu với Quang Trung.

Chiều Chủ nhựt 12-5-63

SÂN CÔNG HÒA :

14g30 : Vô Khoa Thủ Đức đấu với Long An.

16g30 : Cảnh Sát Đô thành đấu với Công Quốc.

2 tên du đãng thanh toán nhau

ĐÔ THÀNH.— Vào lúc 9 giờ đêm 5-5, một vụ ẩu mang đã xảy ra tại ngã tư Quốc tế, gốc đường Trần hưng Đạo và Đề Thám. Hai tên du đãng thanh toán lẫn nhau, tên Xá « chánh đông Sọ người » ngồi xem xe xích lô đạp, đâm phải đồng Zảo tên Sơn, tên bắt đầu đã bị thương nhẹ. Hai bên nạn nhân được chở vào nhà xác khám nghiệm. Hung thủ bị bắt đưa về bót điều tra.

Ăn mạng xảy ra vì lo bạc

Theo cuộc điều tra riêng được biết, vụ tai nạn xe vận tải đường Nguyễn thái Học tên Nguyễn hoàng Sơn 35 tuổi và thợ Lê-V-Phát 33 tuổi, có bắt đầu vì gạ cư nghề nghiệp, tên Sơn đã có nhiều tiền ăn, và bị đây đi Cần Đảo mới được thả về. Tên Sơn cung tên Phát, xong hùng ở bến xe vận tải : tên Phát tên tên Sơn lên làm Chánh Đảng, còn tên Sơn cho tên Phát làm phó, hàng ngày hai tên này ở bến xe vận tải, những khách muốn thuê xe vận tải hoặc những xe vận tải chở hàng ở lục tỉnh về, tên Sơn hoặc khách hàng phát đề cho y chuyển chở ăn hoặc hàng. Vào lúc 8 giờ đêm ngày nói trên, tên Sơn đang ngồi ở tiệm nước M.L góc đường Trần hưng Đạo, tên Phát đến bảo đưa cho y 10đ để uống rượu. Tên Sơn không đưa tiền cho tên Phát, Phát bèn lấy tiền chính lại, sau đó bỏ đi. Tên Sơn thấy đến em đem chiến lại mình, liền đuổi theo. Khi đến gần đuổi theo tên Phát, tên Sơn xe đường Ng-thái Học ngang qua Phạm ngũ Lão, rồi đuổi y Đỗ Thân tên ngụ tại Quốc Tế, tên Sơn thấy tên Phát đang đi, liền gọi lại. Tên Sơn ngồi trên xích lô đạp Phát vừa lên gần, thì Sơn rút dao đâm Phát 2 dao mang bụng và quay xuống đường chết trên vũng máu. Tên Sơn bị quê bên chân mắt (15 ngày trước bị xe taxi đụng) nên chân cơn bàng hợp phải ngồi xích lô đạp.

Nhà chức trách cảnh sát hay tin tên Sơn đã bắt tên Sơn. Ở trong người tên Sơn còn 1 lình con cọp, bên trên hình nay xâm luôn hai chữ (trong ngăn), bên cánh tay mặt xâm chữ « tên trung ». dưới cổ bắt thư Kiến ngăn bắt vô số gông gắt, bên chân tay trái xâm chữ « bao quốc » dưới cổ có bắt thư Lên ngăn bắt cứu mạc anh hùng. Tên Sơn trước đây cầy lâm chánh đảng, đã phân phát đảng phái Tân Phát, nhưng sau Sơn bị xét đảng quý một chân nên phát không ở Sơn và chân thì lại, không ngờ tên Sơn đuổi theo đâm chết.

TIN MỪNG

Vừa được hàng thấp vụ quy của ở ĐÀO THỊ PHI YÊN sinh viên được khoa, trường nữ của Ông Đã Thân Hoàng Ngọc Liên Hoàng ở đường Trần hình Trọng Choion, đến ngày 9 - 5 - 1963 ở đẹp duyên cùng cậu NGUYỄN TRỌNG LIÊM sinh viên Y khoa trường tên của Ông Bà Nguyễn văn Huynh ở Tânđịnh.

Thành thật xin chúc mừng hai bạn trẻ được tám năm bền duyên cầm sắc.

Ô. Bà DƯƠNG BÌNH CƯƠNG
Chợquán

THÔNG CÁO

Về cuộc đấu thầu ngày 14 - 5 - 63 sẽ cung cấp 8.400m3 đá trên QL.14 từ km614 đến km625+000 chia làm 2 lô

Tiếp theo Cáo thị đấu thầu ngày 22-4-63 số 1.200/HC/CNTP về cuộc đấu thầu nêu trên mở tại Khu Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần, nay xin lại có đã phân cung cấp như sau :

— Cỡ đá 0-6 thay vì cỡ 5/7 như đã ấn định trước.

BANMÊTHUỘT, ngày 27 tháng 4 năm 1963
TRƯƠNG-THÀNH-KHÁN

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

Sẽ mở cuộc đấu thầu về việc cung cấp gạo, thực phẩm sống cho Kỹ túc xá học sinh Tiểu học Thượng trong năm học 1963-1964 :

1) TÔA HÀNH CHÁNH TỈNH PLEIKU :

— Ngày mở thầu : 22-5-63,		
— Tại gạo	lần 1	69.802$00
	lần 2	70.835$20
— Tại gạo	lần 3	2.092.728$15
— Tại	lần 1	15.700$00
	lần 2	23.600$00
	lần 3	52.300$00

2) TÔA HÀNH CHÁNH TỈNH PHÚ BỔN

— Ngày mở thầu : 27-5-63,		
— Tại gạo	lần 1	513.676$35
	lần 2	231.514$66
	lần 3	860.343$79
— Tại	lần 1	12.600$00
	lần 2	5.700$00
	lần 3	21.500$00

Nơi tham khảo Điều kiện sách :
SAIGON : — Số Kế toán Bộ Quốc gia Giáo dục
— Phòng Thương mại Tiểu học
PLEIKU và PHÚ BỔN : Tòa Hành chánh Tỉnh hoặc Tỷ Tiểu học vụ

SAIGON, ngày 4 tháng 5 năm 1963
Giám Đốc Nhà Tiểu Học
NGUYỄN VĂN BƯỜNG

DẦU BÁC-SỸ TIN

KHI DI XA
KHI DI TÀU
KHI DI XE
KHI DI MÁY BAY

Dầu thơm dùng Dầu Bác-sỹ Tín khỏi sợ lạng gió, chóng mặt, say sóng, ói.

Kiểm nhận số 68 B.Y.T./Q.C.D.P.

Thể thức dùng xe Buýt đến

NHÀ TỔNG GIÁM ĐỐC CẢNH SÁT QUỐC GIA

Nhà Tổng Giám-Đốc Cảnh-Sát Quốc-Gia nằm tiền đường Võ-Tánh, số 266.

Đường xe buýt Saigon — Cây Mai — (số 21) có trạm đậu trước Nhà.

Quý Vị hành khách từ các vùng muốn đến Nha phải đến Bến Điện Hồng và lấy xe Cây Mai. Riêng từ các nơi Trần Quốc Toản — Nguyễn trí Phương — Ngã Sáu có thể đùng xe GiaĐịnh — ChợLớn (số 34) và sang xe Cây Mai tại trạm Ngã tư Hồng Bàng—Nguyễn trí Phương.

(Tiếp theo 4 trang 1)

nhà với điều kiện trả góp mỗi tháng 2000đ, nhưng sau đó, bà Mười vẫn không được ông Qua đồng trả một đồng nào, hơn nữa lại còn thiếu 16.500đ. tiền bụi giúp không chịu thanh toán.

Hiểu thêm nhiều lần không được, bà Mười về đơn tòa án thẩm xử việc hộ, hồi tháng 11-61 đã đòi 2 số tiền.

Ra trước tòa hồi ngày 20-11-61, vụ chống đối Qua xác nhận có thiếu 2 số tiền bà nói nhưng nhưng không tới số bạc 34.000$. Trong lúc tòa hộ còn định vụ này thì, đột nhiên vụ chống đối Qua xảy ra, bà Mười đã cho chồng con gửi gấp cho trong tay là phải đòi được nơi thì không lý gì lại của chồng con gửi cho trong tay là phải đòi được nơi thì không lý gì lại của chồng con gửi đã xin tòa thu hồi lại Mười.

Tòa tuyên bố tha bổng Đặng thị Mười vì không đủ bằng cớ.

Đỡ rạp tại đầy bắn ra lại bào đồ nhập cảng nên bị ra tòa về tội lường gạt

SAIGON.— Tòa tiểu hình mới đây có tuyên phạt một vụ lường gạt khách hàng được lưu ý sau đây.

Hồi đầu tháng 2-1963, bà Trương thị Nữ, có tên hiệu bán Radio của Ngô văn Ý ở Cholon mua một máy ketc Phillips Hòa lan với giá 5.600đ Lúc bán mua bằNG được nhà đại lý đưan đến là một người đàn bà.

Nhưng lúc đem về, bà Nữ nhờ người xem lại mới biết là máy đó vật tư đã nên và được biết có ông tiệm Hoa Kiều mua Quách Nữ 36t. Nguyễn văn Xanh 39 tuổi và Đặng văn Bì 37 tuổi (khách ký). Và cả tất cả 13 người khác bị trong thương Lập tức nhà chức trách sở tại nhà các nạn nhân đã thi hành thủ đã bắng bỏ.

Sau đó nhà chức trách mở cuộc điều tra để tìm ra thủ phạm.

(M. L.)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
Bộ Quốc - Phòng

Bộ Quốc Phòng cần lấy thêm các nhà thầu theo các ngành chuyên môn sau đây để mời khi cần tới, có thể biết thêm khác giá hoặc gọi thầu gửi đến tận nhà :

1) THỰC PHẨM : Gạo, muối, trà.
2) QUẦN TRANG : Áo mưa, phù hiệu, mũ nồi, mũ cát lưỡi, giầy v...
3) QUẦN DỤNG : Đồ nồi, đồ gỗ, đồ đong nhỏ bếp,
4) QUÂN CỤ : Đèp và quân xa, cung cấp chuồng đan, gỗ xây.
5) DỤNG CỤ VĂN PHÒNG : Văn phòng phẩm, v...
6) DỤNG CỤ HUẤN LUYỆN : in tài liệu, bia tác xạ.
7) DỤNG CỤ CỨU HOÀ : Bình cứu hỏa, bột cứu hỏa.
8) VẬT LIỆU SẮT TRÚNG : Cát-pi, thuốc nổ hiếu, mìn, thuốc đuốc cung cấp, dụng cụ ajt thuốc.
9) VẬT LIỆU XÂY CẤT : Gỗ, sắt, xi măng, tôle, gạch, ngói, vôi, cát, đá, sơn, ống nước v...
10) VẬT LIỆU LINH TINH : Đồ điện, các loại giây cáblo, giây đồng, các loại bóc chắt, xà phòng, máy mốc...
11) CHUYÊN CHỞ : Đường bộ, đường thủy, xà lan, tàu kéo
12) CÔNG TÁC XÂY CẤT.

Vậy các nhà thầu thuộc các ngành kể trên nếu muốn tham dự các cuộc đấu thầu, gửi thầu hoặc cung cấp bằng hóa đơn cho các Nhà, Sở trực thuộc Bộ Quốc phòng, hãy gửi đơn đến Nhà Tổng Giám Đốc Hành Chánh, Ngân Sách, Kế Toán Bộ Quốc Phòng số 63 đường Gia Long Saigon để ghi vào danh sách. Việc xét đơn sẽ tiến hành theo thể thức hiện hành các thể ước xây cất, cung cấp và chuyên chở của Bộ Quốc Phòng.

XIN LƯU Ý : Mặc dầu không ghi tên trong danh sách, các nhà thầu vẫn được dự đấu thầu như thường lệ.

Trong đơn cần nêu rõ các số liệu sau đây :